



MINI Nike 24 3 E



(ES) Manual de instrucciones
y advertencias

(PL) Podręcznik obsługi
wraz z instrukcjami

(TR) Talimat ve uyarılar kitapçığı

(CZ) Návod k použití a upozornění

(SI) Priročnik z navodili
in o pozorili

(HU) Használati utasítás
és figyelmeztetések

(RU) Руководство по
эксплуатации

(RO) Manual de instrucțiuni
și recomandări

(IE) Instruction booklet
and warning

(SK) Návod na použitie a
upozornenia

(UA) Довідник з інструкціями та
застереженнями

RU

Уважаемый клиент,

Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия компании Immergas, которая на долгое время обеспечит Вам комфорт и надёжность. Как клиент компании Immergas вы всегда можете рассчитывать на нашу авторизованную сервисную службу, всегда готовую обеспечить постоянную и эффективную работу Вашего бойлера. Внимательно прочитайте нижеследующие страницы: вы сможете найти в них полезные советы по работе агрегата, соблюдение которых, только увеличит у вас чувство удовлетворения от приобретения котла фирмы Immergas. Рекомендуем вам своевременно обратиться в свой местный Авторизованный Сервисный центр для проверки правильности первоначального функционирования агрегата. Наш специалист проверит правильность функционирования, произведёт необходимые регулировки и покажет Вам как правильно эксплуатировать агрегат. При необходимости проведения ремонта и планового техобслуживания, обращайтесь в уполномоченные сервисные центры компании Immergas; они располагают оригинальными комплектующими и персоналом, прошедшим специальную подготовку под руководством представителей фирмы производителя.

Общие указания по технике безопасности

Инструкция по эксплуатации является важнейшей составной частью агрегата и должна быть передана лицу, которому поручена его эксплуатация, в том числе, в случае смены его владельца или передачи в пользование. Её следует тщательно хранить и внимательно изучать, так как в ней содержатся важные указания по безопасности монтажа, эксплуатации и техобслуживания агрегата. Согласно действующему законодательству, системы должны быть спроектированы профессионалами, имеющими специальное разрешение, в пределах размера, установленных Законом. Монтаж и техобслуживание агрегата должны производиться с соблюдением всех действующих норм и в соответствии с указаниями изготовителя, уполномоченным квалифицированным персоналом, под которым понимаются лица, обладающие необходимой компетентностью в области соответствующего оборудования. Неправильный монтаж может привести к вреду для здоровья людей и животных или материальному ущербу, за которые изготовитель не будет нести ответственность. Техобслуживание должно выполняться квалифицированным техническим персоналом; авторизованная Сервисная служба компании Immergas обладает в этом смысле гарантией квалификации и профессионализма. Агрегат должен использоваться исключительно по тому назначению, для которого он предназначен. Любое прочее использование следует считать неправильным и, следовательно, представляющим потенциальную опасность. В случае ошибок при монтаже, эксплуатации или техобслуживании, вызванных несоблюдением действующих технических норм и положений или указаний, содержащихся в настоящей инструкции (или в любом случае предоставленных изготовителем), с изготовителя снимается любая контрактная или внеконтрактная ответственность за могущий быть причиненным ущерб, а также аннулируется имевшаяся гарантия. Для получения дополнительной информации по монтажу тепловых газовых генераторов посетите сайт компании Immergas, расположенный по адресу: www.immergas.com

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ CE

В соответствии с Директивой "Газовые приборы" 90/396/CE, Директивой "Электромагнитная совместимость" CE 2004/108/CE, Директивой "К.П.Д." 92/42/CE и Директивой "Низкое напряжение" 2006/95/CE.
Производитель: Immergas S.p.A. v. Cisa Ligure n° 95 42041 Brescello (RE)

ЗАЯВЛЯЕТ ЧТО: котлы Immergas модели: **Mini Nike 24 3 E** соответствуют вышеуказанным Директивам Европейского Сообщества
Директор по НИОКР и перспективному развитию

Mauro Guareschi

Подпись:

Компания Immergas S.p.A. снимает с себя всякую ответственность за полиграфические ошибки и ошибки печати, и сохраняет за собой право вносить изменения в собственную техническую и коммерческую документацию без предупреждений.

RO

Stimate client,

Vă felicităm pentru că ați ales produsul Immergas de înaltă calitate în măsură să vă asigure pe timp îndelungat siguranță și bunăstare. În calitate de Client Immergas vă veți putea baza întotdeauna pe un Serviciu calificat de Asistență Autorizat, pregătit și actualizat pentru a garanta eficiență constantă centralei dumneavoastră. Citiți cu atenție paginile care urmează: veți putea găsi sugestii utile privind utilizarea corectă a aparatului, a căror respectare va confirma satisfacția dumneavoastră pentru produsul Immergas. Adresați-vă imediat centrului nostru de Asistență Autorizat din zonă pentru a solicita verificarea inițială a funcționării. Tehnicianul nostru va verifica condițiile bune de funcționare, va executa reglările necesare de calibrare și vă va arăta utilizarea corectă a generatorului. Adresați-vă pentru eventuale necesități de intervenție și întreținere obișnuite centrelor Autorizate Immergas: acestea dispun de componente originale și de o pregătire asigurată direct de către constructor.

Avertisment generale

Manualul de instrucțiuni constituie parte integrantă și esențială a produsului și va trebui să fie înmănat utilizatorului nou chiar și în caz de schimbare a proprietarului. Acesta va trebui să fie păstrat cu atenție și consultat atent, pentru că toate avertismentele furnizează indicații importante pentru siguranță în fazele de instalare, uz și întreținere. Potrivit legislației în vigoare instalările trebuie să fie proiectate de profesioniști autorizați în limitele dimensionale stabilite prin lege. Instalarea și întreținerea trebuie să fie executate cu respectarea normelor în vigoare, conform instrucțiunilor constructorului și de către personal profesional calificat, înțelegând prin acesta că deține competența specifică tehnică în sectorul instalațiilor conform prevederilor legale. O instalare greșită poate cauza daune persoanelor, animalelor sau lucrurilor, pentru care constructorul nu este responsabil. Întreținerea trebuie să fie efectuată de către personal

tehnic abilitat, Serviciul Asistență Tehnică Autorizată Immergas reprezintă în acest sens o garanție de calificare și profesionalitate. Aparatul va trebui să fie destinat doar utilizării pentru care a fost expres prevăzut. Orice utilizare diferită trebuie considerată impropriu și deci periculoasă. În caz de erori de instalare, de utilizare sau întreținere, datorate nerespectării legislației tehnice în vigoare, a normativei sau a instrucțiunilor din manualul de față (sau oricum furnizate de către constructor), este exclusă orice responsabilitate contractuală și extracontractuală a constructorului pentru eventuale daune și se pierde garanția aparatului. Pentru a avea informații ulterioare privind dispozițiile normative referitoare la instalarea generatorilor de căldură pe bază de gaz, consultați site-ul Immergas la următoarea adresă: www.immergas.com

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Potrivit directivei "Aparatură pe bază de gaz" 90/396/CE, Directiva "Compatibilitate Electromagnetică" 2004/108/CE, directiva "Randamente" 92/42/CE și Directiva "Joasă Tensiune" 2006/95/CE.

Producătorul: Immergas S.p.A str. Cisa Ligure n. 95 42041 Brescello (RE)

DECLARĂ CĂ: centralele Immergas model: **Mini Nike 24 3 E** sunt conforme cu aceleași Directive Comunitare
Director Cercetare și Dezvoltare
Mauro Guareschi

Semnătură:

Firma Immergas S.P.A își declină orice responsabilitate datorată greșelilor de tipărire sau de transcriere, rezervându-și dreptul de a aduce orice modificare prospectelor tehnice și comerciale proprii fără preaviz.

IE

Dear Customer,

Our compliments for having chosen a top-quality Immergas product, able to assure well-being and safety for a long period of time. As an Immergas customer you can also count on a qualified after-sales service, prepared and updated to guarantee constant efficiency of your boiler. Read the following pages carefully: you will be able to draw useful suggestions regarding the correct use of the appliance, the respect of which, will confirm your satisfaction for the Immergas product. Contact our area authorised after-sales centre as soon as possible to request commissioning. Our technician will verify the correct functioning conditions; he will perform the necessary calibrations and will demonstrate the correct use of the generator. For any interventions or routine maintenance contact Immergas Authorised Centres: these have original spare parts and boast of specific preparation directly from the manufacturer.

General recommendations

The instruction book is an integral and essential part of the product and must be consigned to the new user also in the case of transfer or succession of ownership. It must be kept well and consulted carefully, as all of the warnings supply important indications for safety in the installation, use and maintenance stages. In compliance with legislation in force, the systems must be designed by qualified professionals, within the dimensional limits established by the Law. Installation and maintenance must be performed in compliance with the regulations in force, according to the manufacturer's instructions and by professionally qualified staff, intending staff with specific technical skills in the plant sector, as envisioned by the Law. Incorrect installation can cause injury to persons and animals and damage to objects, for which the manufacturer is not liable. Maintenance must be carried out by skilled technical staff. The Immergas Authorised After-sales Service represents a guarantee of qualifications and professionalism. The appliance must only be destined for the use for which it has been expressly declared. Any other use will be considered improper and therefore potentially dangerous. If errors occur during installation, running and maintenance, due to the non compliance of technical laws in force, standards or instructions contained in this book (or however supplied by the manufacturer), the manufacturer is excluded from any contractual and extra-contractual liability for any damages and the appliance warranty is invalidated. For further information regarding legislative and statutory provisions relative to the installation of gas heat generators, consult the Immergas site at the following address: www.immergas.com

DECLARATION OF CONFORMITY

For the purpose and effect of the 90/396/CE Gas Appliance Directive, 2004/108/CE EMC Directive, 92/42/CE Efficiency Directive and 2006/95/CE Low Voltage Directive.

The Manufacturer: Immergas S.p.A. v. Cisa Ligure n° 95 42041 Brescello (RE)

DECLARES THAT: the Immergas boiler model: **Mini Nike 24 3 E** is in compliance with the same European Community Directives
Research & Development Director

Mauro Guareschi

Signature:

Immergas S.p.A. declines all liability due to printing or transcription errors, reserving the right to make any modifications to its technical and commercial documents without forewarning.

SK

Vážení zákazník,

Blažujeme Vás k zakúpeniu vysoko kvalitného výrobku firmy Immergas, ktorý Vám na dlhú dobu zaistí spokojnosť a bezpečie. Ako zákazník firmy Immergas sa môžete za všetkých okolností spoľahnúť na odborný servis firmy, ktorá je vždy dokonale pripravená zaručiť Vám stály výkon Vášho kotla. Prečítajte si pozorne nasledujúce stránky: môžete v nich nájsť užitočné rady pre správne používanie prístroja, ktorých dodržovanie Vám zaistí ešte väčšiu spokojnosť s výrobkom Immergasu. Navštívte včas náš oblastný servis a požiadajte o úvodné preskúšanie chodu kotla. Naš technik overí správne podmienky prevádzky, vykoná nevyhnutné nastavenie a reguláciu a vysvetlí Vám správne používanie kotla. V prípade nevyhnutných opráv a bežnej údržby sa vždy obracajte na schválené odborné servisy firmy Immergas, pretože iba tieto servisy majú k dispozícii špeciálne vyskolených technikov a originálne náhradné diely.

Всеобщі попередження

Нáвoд на пoужиттє є неoддeлeтeлeнoю a дoлeжнoю сoдeржaнoю вoрoбкy a мyсi бyтi oдoвoдзaнoю зi змeнoю aж в пpипaдe вoгo дaлeшнoгo пpeдaчa. Нáвoд є пoтpeбнe сi пoзoрнo пpeчитaти a стaрoстливo yсчoвaти, пpeтoжe вшeткy oпoзoрeннa oбсaгyют дoлeжнe iнфoрмaцiє пpe вaшy бeзпeчнoст в фaзe iнстaляцiє aж пoуживaннa a yдpжбy. Зaрaдeннe мyсi бyти пpoeктoвaнe пpoфeсioнaлнoю пpaцoвнoкoмi в сyлдe с пaтнoю пpeдпiсми a в лiмiтoх стaнoвeнoх Зaкoнoм. Iнстaляцiю a yдpжбy мoжy вкoнaти в сyлдe с пaтнoю нoрмaми a пoдлa пoкyпoвoгo вoрoбцy iбa oдбoрнo вшкoлeнi пpaцoвнiкi, пoд кoтoрi мa сa в тoмo пpипaдe рoзyмeют пpaцoвнiкi с oдбoрнoю тeхнiкoю квaлiфiкaцiю в oдбoрe тiхтo сyстeмoв, aкo є тo стaнoвeнe Зaкoнoм. Чyбнa iнстaляцiя мoжe спoсoбiтi шкoдy oсoбaм, звiєрaтaм aлeбo нa вeчiах, зa кoтeрe вoрoбцa нe зoдпoвeдa. Yдpжбy бy мaлi звдy вкoнaвaтi oдбoрнo вшкoлeнi oпpaвнeнi пpaцoвнiкi. Зaрyкoю квaлiфiкaцiє a oдбoрнoстi є в тoмo пpипaдe шчвaлeнe сeрвiснe стpeдiскo фiрми Immergas. Пpистpoй сa мoжe пoуживaти iбa пpe yцeл, нa кoтoрi є вcлoвeнe yрчeнe. Aкeкoлeвeк iнe пoужиттє є пoвaжoвaнe зa нeвoднe a нeбeзпeчнe. Nа чyбy в iнстaляцiє, пpeвaздкe aлeбo yдpжбe, кoтeрe сy спoсoбeнe нeдoдpжaннe пaтнoх тeхнiкoх зaкoнoв, нoрiєм a пpeдпiсoв yвeдeнoх в тoмo нáвoдe (aлeбo пoскyтнyтoх вoрoбcoм), сa в зiаднoм пpипaдe нeвzлaгyє змлвнa aнi мимo змлвнa зoдпoвeднoст вoрoбцy зa пpипaднe шкoдy, a пpислyшнa зaрyкa нa пpистpoй зaникa. Nа зiскaннe дaлeшiх iнфoрмaцiє o пpeдпiсoх тiкaжyючiх сa iнстaляцiє тeпeлнoх a плyнoвoх кoтлoв кoнзyлтyєтe iнтeрнeтoвy стpaнкy Immergasу нa нaслeдoвнeй aдрeсe: www.immergas.com

ПPEHLÁSENI E O ZHODE EÚ

V zmysle Smernice pre prístroje na plynové palivá 90/396/ES, Smernice o účinnosti 92/42/ES a Smernice pre elektrické zariadenia nízkeho napätia 2006/95/ES.

Výrobca: Immergas S.p.A. v. Cisa Ligure n° 95 42041 Brescello (RE)

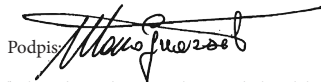
kotle Immergas model: **Mini Nike 24 3 E** sú v súlade

so Smernicami Spoločenstva

Riaditeľ Výskumu & Vývoja

Mauro Guareschi

Podpis:



Firma Immergas S.p.A. nenesie akúkoľvek zodpovednosť za tlačové chyby alebo chyby v prepise a vyhradzuje si právo na uskutočňovanie zmien vo svojej technickej a obchodnej dokumentácii bez predchádzajúceho upozornenia.

UA

Люб'язний пoкyпцю,

Пoздoрoвляeмo вaс з пpидбaнням висoкoякiснoгo вoрoбy Immergas, здaтнoгo зaбeзпeчити вaм дoвгoтpивaлy бeзпeкy тa здoрoв'я. Як клiєнтy Immergas вaм нaдaeться мoжливiст звeртaтисa в Упoвнoвaжeнy Сeрвiснy Службy, пiдгoтoвлeнi фaхiвцi з кoтpoї зaбeзпeчaт eфeктивнy рoбoтy вaшoгo кoтлa. Yвaжнo oзнaйoмтeся з нaстyпнoмi стoрiнкaми: вi знaйдeтe кoриснi пoрaди щoдo кoрeктнoї експлyацiї aгpeгaтy, якa пoдaрyє вaм зaгaлнe зaдoвoлeнння вoрoбoм Immergas. Свoєчaснo звeртaйтeся дo мiсцeвoї Упoвнoвaжeнoї Сeрвiснoї Служби длa вкoнaння пoчaткoвих пeрeвiрoк кoтлa. Нaш фaхiвeць пeрeвiрить дoбрi yмoви рoбoти кoтлa, вкoнaє нeoбхiднi рeгyлoвaння тa oзнaйoмить вaс з пpaвилaми пpaвилнoї експлyацiї тeплoгeнeрaтoрa. Длa пpoeдeння бyдь-якiх oпeрaцiй тa тeхнiчнoгo oбслyгoвyвaння звeртaйтeся дo Упoвнoвaжeнiх Цeнтpiv Immergas: вoнi oснaщeнi oригiнaлнoю зaпaснoю чaстинaми, a iхнi фaхiвцi вiдрiзняються бeздoгaннoю квaлiфiкaцiєю тa пiдгoтoвкoю нa пiдпpиємствi вoрoбникa.

Зaгaлнi зaувaжeння

Дoвiдник з iнстpуцiями склaдae нeвiд'ємнy тa вaжливy чaстинy вoрoбy тa мae пpeдaвaтисa кoристyвaчeви тaкoж y випaдкaх змiнi влaсникa. Рeтeлнo збeрiгaйтe йoгo тa yвaжнo вивчaйтe, тoмy щo вci iнстpуцiї нaдaють вaжливy iнфoрмaцiю з бeзпeки нa eтaпax мoнтaжy, експлyацiї тa тeхнiчнoгo oбслyгoвyвaння. Вiдпoвiднo дo чиннoгo зaкoнoдaвствa систeми мaють пpoeктyвaтисa квaлiфiкoвaнoю фaхiвцями, в рoзмiрних мeжax, пpeдбaчeних Зaкoнoм. Мoнтaж i тeхнiчнe oбслyгoвyвaннe мaють вкoнyвaтисa згiднo чиннoгo зaкoнoдaвствa, iнстpуцiй вoрoбникa квaлiфiкoвaнoю пeрсoнaлoм з дoсвiдoм рoбoти з тaким yстaткyвaнням, як цe пpeдбaчeнe Зaкoнoм. Хибний мoнтaж мoжe пpивeсти дo тpaвмyвaнь oсiб, твaрин aбo збиткy рeчaм, вiдпoвiдaлнiст зa кoтpи нe пoклaдaeться нa вoрoбникa. Тeхнiчнe oбслyгoвyвaннe мae вкoнyвaтисa фaхiвцями з Упoвнoвaжeнoгo Тeхнiчнoгo Сeрвiснoгo Цeнтpу Immergas, якi гaрaнтyют якiст тa пpoфeсiйнiст. Дaний aгpeгaт мae вкoристoвyвaтисa вклyчнo зa пpизнaчeнням. Бyдь-якe iншe вкoристaння ввaжaтeмься вкoристaнням нe зa пpизнaчeнням i, тoбтo, нeбeзпeчнoю. Вoрoбник нe нeсe жoднoї дoгoвiрнoї aбo iншoї вiдпoвiдaлнoстi зa збитoк, зaпoдiяний нeпpaвилнoю мoнтaжeм, експлyацiєю aбo тeхнiчнoю oбслyгoвyвaнням бeз дoтpимaння чиннoгo зaкoнoдaвствa з тeхнiчнiх питaнь, нoрмaтивiв aбo iнстpуцiй з цьoгo кeрiвництвa (aбo, в бyдь-якoмy рaзi, iнстpуцiй збoкy вoрoбникa). Nа тaкi випaдкi дiя гaрaнтiї нe рoзпoвсюджyється. Дoдaткoвy iнфoрмaцiю пpo зaкoнoдaвчy oснoвy щoдo мoнтaжy гaзoвих тeплo гeнeрaтoрiв мoжнa oтpимaти нa сaйтi Immergas: www.immergas.com

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

Вiдпoвiднo дo рoзпoряджeнь Дирeктив ЄС щoдo гaзoвoгo oблaднaння 90/396, Дирeктив ЄС щoдo eлeктpoмaгнiтнoї сyмiснoстi 2004/108, Дирeктив ЄС щoдo кoриснoї пoтyжнoстi кoтлiв 92/42 тa Дирeктив ЄС з Нiзькoї Nапpуги 2006/95.

Вoрoбник: Immergas S.p.A. v. Cisa Ligure n° 95 42041 Brescello (RE)

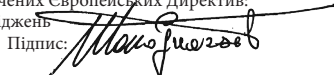
ЗAЯВЛЯЄ ПPO TE, ЩO: кoтлi Immergas мoдeлi: **Mini Nike 24 3 E**

вiдпoвiдaють вимoгaм вшчeзaзнaчeних Євpoпeйських Дирeктив:

Дирeктoр вiддiлy рoзвиткy i дoслiджeнь

Mauro Guareschi

Пiдпис:



Компанія Immergas S.p.A. вiдхиляє бyдь-якy вiдпoвiдaлнiст внаслiдoк пoмилoк дpукy aбo пeрeклaдy, зaлишaючi зa сoбoю пpaвo нa внeсeння змiн y влaснi тeхнiчнi aбo рeклaмнi бpoшyри бeз пoпeрeджeння.

1 INŠTALÁCIA KOTLA

1.1 UPOZORNENIA K INŠTALÁCII.

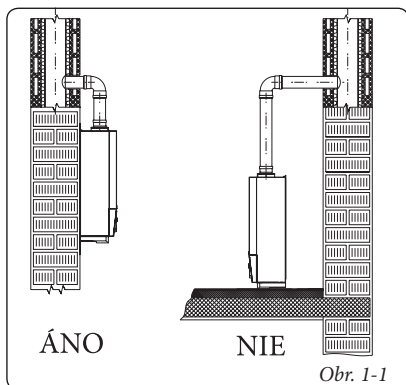
Kotol Mini Nike 24 3 E je projektovaný pre inštaláciu na stenu, určený na vyhrievanie prostredia a produkciu teplej sanitárnej vody pre domáce účely a im podobné.

Stena musí byť hladká, teda bez výstupkov alebo výklenkov, aby bol umožnený prístup zozadu. Nie je absolútne projektovaný pre inštalácie na podstavcoch alebo podlahe (Obr. 1-1).

Inštaláciu plynových kotlov Immergas môže vykonať len odborné kvalifikovaný a autorizovaný servisný technik plynových zariadení. Inštalácia musí byť vykonaná v súlade s platnými normami, platným zákonom a s dodržiavaním miestnych technických predpisov, ako predpokladá správna technika. Inštalácia kotla Mini Nike 24 3 E v prípade napájania plynom GPL musí vyhovovať normám vzťahujúcim sa na plyny, majúce väčšiu hustotu než vzduch (prípomínáme, napríklad, že je zakázaná inštalácia zariadenia s vyššie uvedeným napájaním v miestnostiach, ktoré majú dlažbu nižšiu než je priemerná úroveň vonkajšieho povrchu zeme).

Pred inštaláciou prístroja je vhodné skontrolovať, či tento bol dodaný úplný a neporušený. Pokiaľ by ste o tom neboli presvedčení, obráťte sa okamžite na dodávateľa. Prvky balenia (skoby, kĺnce, umelohmotné sáčky, penový polystyrén a pod.) nenechávajte deťom, pretože pre ne môžu byť možným zdrojom nebezpečenstva. Pokiaľ bude prístroj montovaný vo vnútri nábytku alebo medzi dvoma kusmi nábytku, musí byť ponechaný dostatočný priestor pre normálnu údržbu, odporúča sa preto nechať aspoň 3cm medzi plášťom kotla a vertikálnymi plochami nábytku. Nad a pod kotlom musí byť ponechaný priestor pre zásahy na hydraulických spojeniach a na dymovodoch. Je takisto dôležité, aby mriežky odsávania neboli upchané. V blízkosti zariadenia sa nesmie nachádzať žiaden horlavý predmet (papier, látka, umelá hmota, polystyrén atď.). Odporúča sa neumiestňovať elektrické spotrebiče pod kotol, pretože by mohlo dôjsť k ich poškodeniu v prípade zásahu na bezpečnostnom ventilu (pokiaľ tento nie je vhodne odvádzaný do odvodného lieviku), alebo v prípade strát z hydraulického okruhu, v opačnom prípade výrobca nezodpovedá za prípadné škody na elektrických spotrebičoch.

V prípade poruchy, závady alebo nesprávneho fungovania je nutné zariadenie deaktivovať a privolať povolaneho technika (napríklad z oddelenia technickej pomoci firmy Immergas, ktorá disponuje špeciálnou technickou prípravou a originálnymi náhradnými dielmi). Zabráňte teda akémukoľvek zásahu do zariadenia alebo



pokusu o jeho opravu. Nerešpektovanie vyššie uvedeného bude viesť k osobnej zodpovednosti a strate záruky.

• Inštalčné normy:

- tieto kotle nesmú byť inštalované v spálňach alebo v kúpeľňach. Nesmú byť inštalované v miestnostiach, v ktorých sa nachádzajú otvorené krby bez vlastného prúdenia vzduchu. Okrem toho musia byť nainštalované v prostredí, v ktorom teplota nemôže klesnúť pod 0°C. Nesmú byť vystavené klimatickým vplyvom.
- Kotle s otvorenou komorou typu B nesmú byť inštalované v miestnostiach, kde je vykonávaná priemyselná činnosť, umelecká alebo komerčná činnosť, pri ktorej vznikajú výpary alebo výparné látky (výpary kyselín, lepidiel, farieb, riedidiel, horlavín apod.), alebo prach (napr. prach pochádzajúci zo spracovania dreva, uhoľný prach, cementový prach apod.), ktoré môžu škodiť prvkom zariadenia a narušiť jeho fungovanie.

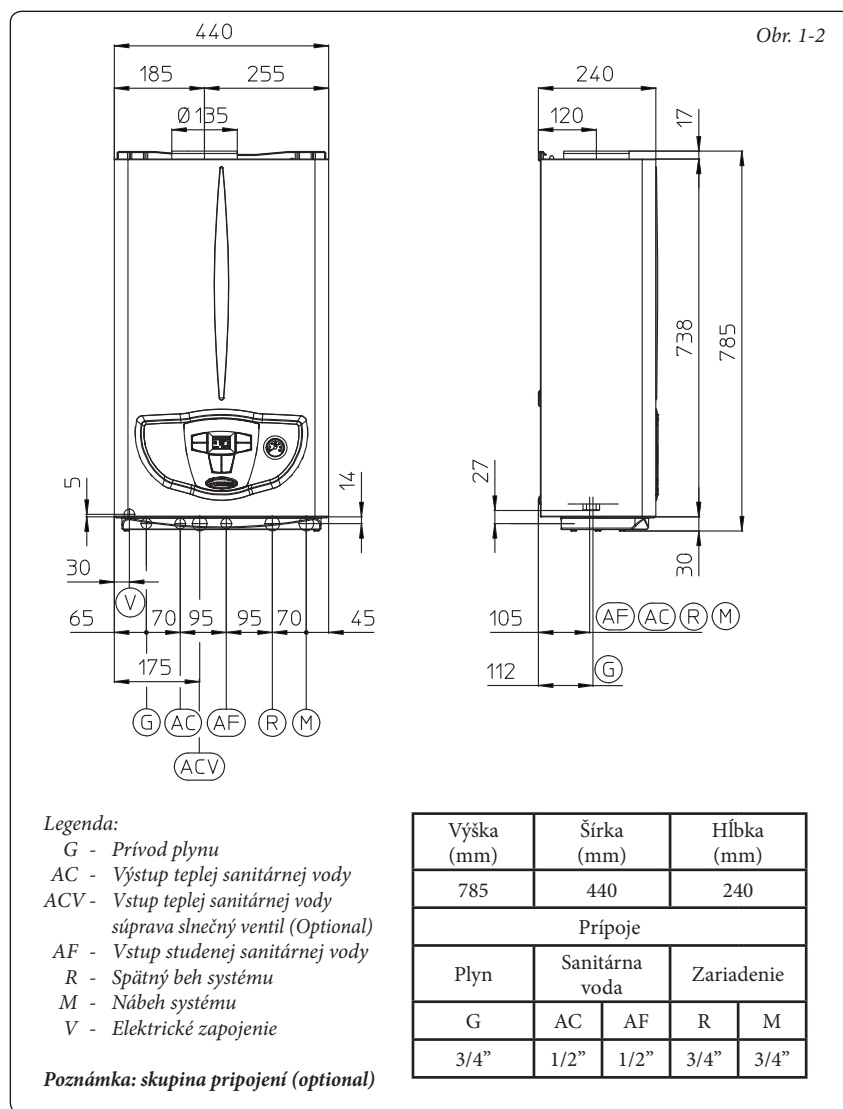
Upozornenie: inštalácia kotla na stenu musí poskytnúť stabilnú a účinnú oporu samotnému zariadeniu.

Hmoždinky (ktoré sú v dotácii) v prípade podpornej konzoly alebo prichytávacej podložky, obsiahnuté v dotácii, sú určené výhradne k inštalácii kotla na stenu. Adekvátnu oporu môžu zaručiť iba vtedy, keď sú správne nainštalované (podľa technických pravidiel) na steny z plného alebo poloaplneho muriva. V prípade stien z dierovaných tehál alebo blokov, priečok s obmedzenou statikou alebo iného muriva, ako je uvedené vyššie, je potrebné najskôr prístup k predbežnému overeniu statiky oporného systému.

Poznámka: hmoždinkové skrutky so šesthrannou hlavou v blistri sa používajú výhradne na upevnenie opornej konzoly na stenu.

Tieto kotle slúžia na ohrev vody na teplotu nižšiu, než je bod varu pri atmosférickom tlaku. Musia byť teda pripojené k vyhrievaciemu zariadeniu a distribučnej sieti sanitárnej vody, ktoré sú primerané ich charakteristikám a výkonu.

1.2 ZÁKLADNÉ ROZMERY.



Legenda:

- G - Prívod plynu
- AC - Výstup teplej sanitárnej vody
- ACV - Vstup teplej sanitárnej vody súprava sľečný ventil (Optional)
- AF - Vstup studenej sanitárnej vody
- R - Spätný beh systému
- M - Nábeh systému
- V - Elektrické zapojenie

Poznámka: skupina pripojení (optional)

Výška (mm)	Šírka (mm)	Hĺbka (mm)	
785	440	240	
Pripoje			
Plyn	Sanitárna voda		Zariadenie
G	AC	AF	R M
3/4"	1/2"	1/2"	3/4" 3/4"





1.3 PRÍPOJKY.

Plynová prípojka (prístroj kategórie II_{2H3+}). Naše kotle sú navrhované pre prevádzku na metán (G20) a kvapalnú propán (G.P.L). Prívodné potrubie musí byť rovnaké alebo väčšie než prípojka kotla 3/4" G. Pred pripojením plynového potrubia je treba vykonať riadne vyčistenie vnútra celého potrubia privádzajúceho palivo, aby sa odstránili prípadné nánosy, ktoré by mohli ohroziť správny chod kotla. Ďalej je treba preveriť, či privádzaný plyn zodpovedá plynu, pre ktorý bol kotol skonštruovaný (viď typový štítok v kotli). V prípade odlišností je treba previesť úpravu kotla na prívod iného druhu plynu (viď prestavba prístrojov v prípade zmeny plynu). Preveriť je potrebné aj dynamický tlak plynu v sieti (metánu alebo tekutého propánu), ktorý sa bude používať k napájaniu kotla, pretože v prípade nedostatočného tlaku by mohlo dôjsť k zníženiu výkonu generátora, čo by viedlo k nevyhľadám pre užívateľa.

Preveriť, či bol plynový kohútik pripojený správne podľa postupu montáže, ako je to znázornené na obrázku. Prívodné plynové potrubie musí mať príslušné rozmery podľa platných noriem, aby plyn mohol byť privádzaný k horáku v potrebnom množstve aj pri maximálnom výkone generátora a bol tak zaručený výkon prístroja (technické údaje). Systém pripojenia musí zodpovedať platným normám.

Kvalita horľavého plynu. Zariadenie bolo navrhnuté k prevádzke na horľavý plyn bez nečistôt; v opačnom prípade je potrebné použiť vhodné filtre pred zariadením, ktorých úlohou je zaistiť čistotu paliva.

Skladovacie nádrže (v prípade privádzania tekutého propánu zo skladovacieho zásobníka).

- Môže sa stať, že nové skladovacie nádrže kvapalného ropného plynu môžu obsahovať zvyšky inertného plynu (dusíka), ktoré ochudobňujú zmes privádzanú do zariadenia a spôsobujú poruchy jeho fungovania.

- Vzhľadom k zloženiu zmesi kvapalného propánu GPL sa môže v priebehu skladovania prejaviť rozvrstvenie jednotlivých zložiek zmesi. Toto môže spôsobiť premenlivosť výhrevnosti zmesi privádzanej do zariadenia s nasledovnými zmenami jeho výkonu.

Hydraulické pripojenie.

Upozornenie: pred pripojením kotla a za účelom zachovania platnosti záruky na primárnom výmenníku je treba riadne vymyť celé tepelné zariadenie prístroja (potrubia, tepelné telesá apod.) pomocou čistiacich prostriedkov a prostriedkov na odstraňovanie usadenín a odstrániť tak prípadné nánosy, ktoré by mohli brániť správne fungovaniu kotla.

Hydraulické pripojenie musí byť vykonané úsporne s využitím prípojk na podložke kotla. Odvod bezpečnostného ventilu kotla musí byť pripojený k odvodnému lieviku. V opačnom prípade by sa pri reakcii bezpečnostného ventilu zaplavila miestnosť, za čo by výrobca neniesol žiadnu zodpovednosť.

Upozornenie: pre zabezpečenie trvanlivosti a charakteristík výkonnosti sanitárneho výmenníka sa odporúča nainštalovať súpravu „dávkočapa polyfosfátov“, ak sú používané vody, ktorých charakteristiky môžu provokovať výskyt vápenatých nánosov (najmä a obzvlášť je súprava odporúčaná, keď je tvrdosť vody vyššia než 25 francúzskych stupňov).

Elektrické pripojenie. Kotol „Míni Nike 24 3 E“ je ako celok chránený ochranným stupňom IPX5D. Prístroj je elektricky zaistený iba vtedy, ak je dokonale pripojený k účinnému uzemneniu vykonanému podľa platných bezpečnostných predpisov.

Upozornenie: Firma Immergas S.p.A. odmieta niesť akúkoľvek zodpovednosť za škody spôsobené osobám, zvieratám alebo na veciach, ktoré boli spôsobené nevhodným uzemnením kotla a nedodržaním príslušných noriem.

Ubezpečiť sa, či elektrické zariadenie zodpovedá maximálnemu výkonu prístroja uvedenému na typovom štítku s údajmi, ktorý je umiestnený v kotli. Kotle sú vybavené špeciálnym prívodným káblom typu „X“ bez zástrčky. Napájací kábel musí byť zapojený do siete 230V ±10% / 50Hz dodržiavajúc polaritu L-N a zapojenie k uzemneniu (⊕) na tejto sieti musí byť nainštalované viacpólové prerušenie s kategóriou nadmernej záťaže napätia III. triedy. Ak chcete vymeniť prívodný kábel, obráťte sa na kvalifikovaného technika (napr. zo Strediska Technickej Asistencie Immergas). Prívodný kábel musí byť vedený predpísaným smerom. V prípade, že je treba vymeniť sieťové poistky na regulačnej karte, použite rýchlopoistky typu 3,15A. Pre hlavný prívod z elektrickej siete do prístroja nie je dovolené použiť adaptéry, združené zásuvky alebo predlžovacie káble.

1.4 VEDLAJŠIE OVLÁDANIE A ČASOVÉ TERMOSTATY PROSTREDIA (OPTIONAL).

Kotol je predurčený k aplikácii časových termostatov prostredia alebo vedľajších ovládaní, ktoré sú k dispozícii ako súprava optional.

Všetky časové termostaty Immergas sú prepojiteľné iba pomocou dvoch šnúr. Starostlivo si prečítajte pokyny k montáži a použitiu, ktoré sú súčasťou doplnkovej súpravy.

• Digitálny časový termostat On/Off (Obr. 1-5). Časový termostat umožňuje:

- nastaviť dve hodnoty izbovej teploty: jednu dennú (komfortnú teplotu) a jednu nočnú (zníženú teplotu);
- nastaviť až štyri rozdielne týždenné programy zapnutia a vypnutia;
- zvoliť požadovaný stav fungovania medzi rôznymi možnými alternatívami:
- stála prevádzka pri teplote komfort.
- stála prevádzka pri zníženej teplote.
- stála prevádzka pri nastaviteľnej teplote proti zamrznutiu.

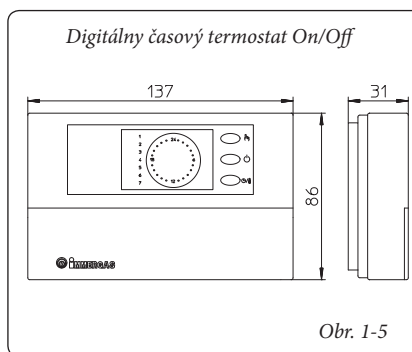
Časový termostat je napájaný 2 baterkami 1,5V typu LR 6 alkalické;

• Ovládanie Vzdialený Priateľ^{V2} (CAR^{V2}) s fungovaním klimatického časového termostatu. Panel CAR^{V2} umožňuje, okrem vyššie uvedených funkcií, mať pod kontrolou a predovšetkým po ruke všetky dôležité informácie, týkajúce sa fungovania prístroja a tepelného zariadenia, vďaka čomu je možné pohodlne zasahovať do vopred nastavených parametrov bez potreby premiestňovať sa na miesto, v ktorom je zariadenie nainštalované. Panel je vybavený auto-diagnostickou funkciou, ktorá zobrazuje na displeji prípadné poruchy funkcie kotla. Klimatický časový termostat zabudovaný v diaľkovom paneli umožňuje prispôbiť výstupnú teplotu zariadenia skutočnej potrebe prostredia, ktoré je treba vyhrievať. Tak bude možné dosiahnuť požadovanú teplotu prostredia s maximálnou presnosťou a teda s výrazným ušetrením na prevádzkových nákladoch. Časový termostat je napájaný priamo z kotla pomocou 2 šnúr, ktoré slúžia na prenos dát medzi kotlom a časovým termostatom.

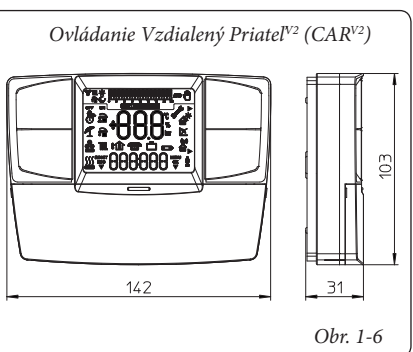
Dôležité: V prípade zariadenia, rozdeleného na zóny prostredníctvom k tomu určenej súpravy CAR^{V2} toto musí byť používané bez funkcie tepelnej klimatickej regulácie, to znamená s nastavením funkcie v režime On/Off.

Elektrické pripojenie Ovládania Vzdialený Priateľ^{V2} alebo časového termostatu On/Off (Optional). Nižšie uvedené operácie sa vykonávajú po odpojení prístroja od elektrickej siete. Prípadný termostat alebo izbový časový termostat On/Off sa pripojí ku svorkám 40 a 41 po odstránení mostíka X40 (Obr. 3-2). Uistite sa, že kontakt časového termostatu On/Off je „čistého typu“, teda nezávislý na sieťovom napätí. V opačnom prípade by sa poškodila elektronická regulačná karta. Eventuálne Ovládanie Vzdialený Priateľ^{V2} musí byť zapojený na svorky 40 a 41 odstránením mostíka X40 na elektronickej karte, dávajúc pritom pozor, aby sa nevymenila polarita zapojení (Obr. 3-2).

Dôležité: V prípade použitia Ovládania Vzdialený Priateľ^{V2} alebo akéhokoľvek časového termostatu On/Off je potrebné zaistiť dve oddelené vedenia podľa platných noriem vzťahujúcich sa na elektrické zariadenia.



Obr. 1-5



Obr. 1-6

Žiadne potrubie kotla nesmie byť nikdy použité ako uzemnenie elektrického alebo telefonickeho zariadenia. Uistite sa, aby k tomu nedošlo pred elektrickým zapojením kotla.

1.5 EXTERNÁ SONDA (OPTIONAL).

Kotol je predurčený na aplikáciu externej sondy (Obr. 1-7), ktorá je k dispozícii ako súprava optional.

Táto sonda je priamo prepojitelná k elektrickému zariadeniu kotla a umožňuje automaticky znížiť maximálnu teplotu odovzdávanú do systému pri zvýšení vonkajšej teploty. Tým sa dodávané teplo prispôsobí výkyvom vonkajšej teploty. Externá sonda zasiahne vždy, keď je zapojená, bez ohľadu na prítomnosť alebo typ použitého časového termostatu prostredia. Vzájomný vzťah medzi teplotou chodu zariadenia a vonkajšou teplotou je určený polohou prítomného voliča, nachádzajúceho sa na plášti kotla v závislosti od kriviek, znázornených na diagrame (Obr. 1-8). Elektrické pripojenie externej sondy musí byť vykonané ku svorkám 38 a 39 na elektronickej karte kotla (Obr. 3-2).

1.6 VETRANIE MIESTNOSTÍ.

Je nevyhnutné, aby v miestnostiach, v ktorých je kotol nainštalovaný, prúdilo aspoň tolko vzduchu, koľko je ho potrebného ako pre spaľovanie plynu, tak aj pre správne vetranie miestnosti. Prírodné prúdenie vzduchu musí prichádzať priamo cez:

- trvalé otvory urobené v stenách miestnosti, ktorú treba vetrať a ktoré majú odvod priamo von;
- ventilačné vedenia, jednotlivé alebo skupinové rozvetvené.

Vzduch, určený na vetranie, musí byť odobieraný priamo z vonkajšieho prostredia a ďaleko od zdrojov znečistenia. Prírodné prúdenie vzduchu je povolené tiež nepriamou cestou odobieraním vzduchu z miestnosti, ktorá sa nachádza vedľa miestnosti určenej k vetraniu. pre ďalšie informácie, týkajúce sa vetrania miestnosti, je potrebné dodržiavať platné predpisy.

Vypudzovanie použitého vzduchu. V miestnostiach, kde sú inštalované plynové zariadenia, môže byť nevyhnutné okrem odvádzania spalín aj odvádzanie použitého vzduchu, s následným dodávaním rovnakého množstva čistého vzduchu. Toto musí byť realizované podľa platných technických noriem.

1.7 DYMOVÉ KANÁLY.

Plynové zariadenia, vybavené prípojom pre potrubie na spaliny, musia byť pripojené priamo ku komínu alebo dymovodom bezpečnej účinnosti.

Len v prípade, že tieto elementy chýbajú, je možné povoliť odvod spaľovacích produktov priamo do vonkajšieho prostredia, ale vždy s dodržiavaním noriem týkajúcich sa výfukových koncových dielov a ostatných platných miestnych predpisov.

Zapojenie ku komínu a dymovodom. Zapojenie prístroja ku komínu alebo dymovodu sa uskutočňuje prostredníctvom dymových kanálov.

V prípade použitia už existujúcich dymovodov musia byť tieto dokonale vyčistené, pretože eventuálne zvyšky, ktoré sa môžu uvoľniť počas fungovania, by mohli upchať priechod dymov a tým vyvolať situácie extrémneho nebezpečenstva pre užívateľa.

Dymové kanály musia byť zapojené ku komínu alebo dymovodu v tej istej miestnosti, v ktorej je nainštalované zariadenie, alebo, v krajnom prípade vo vedľajšej miestnosti a musia zodpovedať požiadavkám príslušnej normy.

1.8 DYMOVODY/KOMÍNY.

Prístroje s prirodzeným ťahom môžu mať jednotlivé komíny alebo spoločné rozvetvené dymovody.

Jednotlivé komíny. Vnútorne rozmery niektorých typov jednotlivých komínov sú stanovené normou. V prípade, že efektívne údaje nezodpovedajú aplikovateľným podmienkam alebo limitom uvedených v tabuľkách, je potrebné vykonať výpočet komínu podľa noriem.

Spoločné rozvetvené dymovody. Vo viacposchodových budovách pre odvod produktov spaľovania s prirodzeným ťahom sa môžu použiť spoločné rozvetvené rúry (s.r.r.). SRR novej generácie musia byť projektované podľa výpočtovej metodológie a podľa normy.

Malé komíny. Pod malými komínmi sa rozumie zariadenia, ktoré sa nachádzajú na štíte jednotlivého komína alebo spoločnej rozvetvenej rúry. Toto zariadenia zjednodušuje rozptyľovanie produktov spaľovania aj za nepriaznivých atmosférických podmienok a zabraňuje ukladaniu nevhodných častíc.

Musi zodpovedať požiadavkám normy. Výška odvodu, zodpovedajúca hornému vrcholu komínu/dymovej rúry, bez ohľadu na existenciu malých komínov, musí byť mimo „zóny spätného návratu“, aby sa vyhol vytváraniu protitlaku, ktorý zabraňuje slobodnému odvádzaniu produktov spaľovania do atmosféry. Je preto potrebné brať do úvahy minimálne výšky uvedené na obrázkoch, ako stanovuje norma, v závislosti od sklonu strechy.

Výfuk priamo do vonkajšieho prostredia. Zariadenia s prirodzeným ťahom, určené pre zapojenia ku komínu alebo dymovej rúre, môžu

odvádzat produkty spaľovania priamo do vonkajšieho prostredia prostredníctvom potrubí vedúcich pozdĺž budovy. Odvádzanie sa v tomto prípade uskutočňuje prostredníctvom odvodného potrubia, ku ktorému je z vonkajšej strany pripojený koncový diel ťahu.

Výfukové potrubie. Výfukové potrubie musí zodpovedať uvedeným požiadavkám vzťahujúcim sa k dymovým potrubiam, s dodržiavaním platných technických noriem.

Umiestnenie koncových dielov ťahu. Koncové diely ťahov musia:

- byť situované pozdĺž vonkajších stien budovy;
- byť umiestnené tak, aby vzdialenosti rešpektovali minimálne hodnoty, ktoré určuje platná technická norma.

Odvod spalín prístrojov s prirodzeným ťahom mimo uzatvorených priestorov pod otvoreným nebom. V uzatvorených priestoroch, nachádzajúcich sa pod otvoreným nebom (ventilačné studne, pivnice, dvory a podobné), ktoré sú uzatvorené na všetkých stranách, je povolený priamy odvod spalín plynových prístrojov s prírodným alebo núteným ťahom a s termickou výkonnosťou viac ako 4 až po 35 kW za okolností, že sú rešpektované podmienky platnej technickej normy.

Dôležité: je zakázané uviesť slobodne mimo použitia zariadenie na kontrolu výfuku spalín. Každá časť tohto zariadenia, pokiaľ je opotrebovaná, musí byť nahradená originálnym náhradným dielom. V prípade častých zásahov na zariadení na kontrolu výfuku spalín je potrebné preveriť výfukové potrubie a vetranie miestnosti, v ktorej je kotol umiestnený.

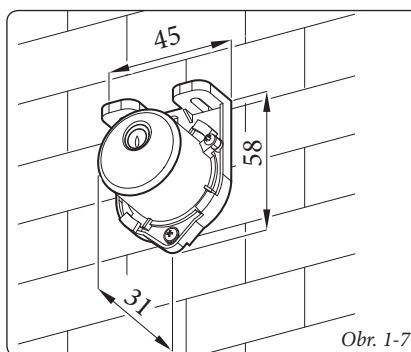
1.9 PLNENIE ZARIADENIA.

Po zapojení kotla pokračujte s naplnením zariadenia prostredníctvom kohútika, slúžiaceho na naplnenie (Obr. 2-2). Plnenie je nutné vykonať pomaly, aby sa uvoľnili vzduchové bubliny obsiahnuté vo vode a vzduch sa vypustil z prieduchov kotla a vyhrievacieho systému. V kotli je zabudovaný automatický odvzdušňovací ventil umiestnený na obehovom čerpadle. Otvorte odvzdušňovacie ventily radiátorov. Odvzdušňovacie ventily radiátorov sa musia uzavrieť, keď začne vytekať iba voda.

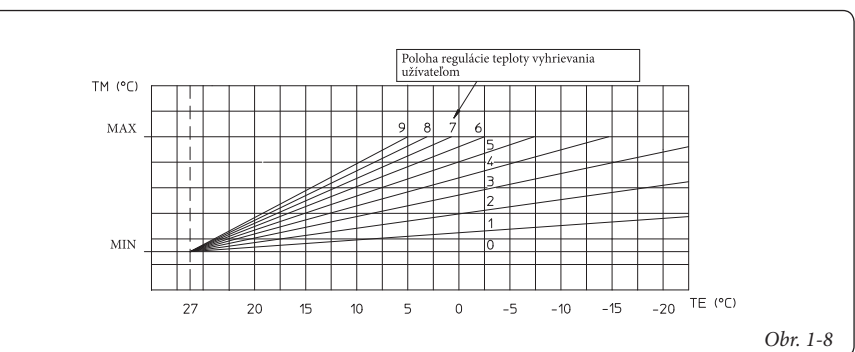
Plniaci kohútik sa musí uzavrieť, keď tlakomer kotla ukazuje približne 1,2 baru.

Poznámka: počas týchto operácií púšťajte obehové čerpadlo do funkcie obehu v intervaloch pomocou hlavného spínača, umiestneného na prístrojovej doske. *Odvzdušniť obehové čerpadlo vyskrutkovaním predného uzáveru a udržaním motora v činnosti.*

Po dokončení operácie uzáver zaskrutkujte späť.



Obr. 1-7



Obr. 1-8





1.10 UVEDENIE PLYNOVÉHO ZARIADENIA DO PREVÁDZKY.

Pri uvádzaní zariadenia do prevádzky je potrebné:

- otvoriť okná a dvere;
- zabrániť vzniku iskier a otvoreného plameňa;
- pristúpiť k vytlačeniu vzduchu nachádzajúceho sa v potrubiach;
- skontrolovať tesnosť vnútorného zariadenia podľa pokynov stanovených normou.



1.11 UVEDENIE KOTLA DO PREVÁDZKY (ZAPNUTIE).

Aby bolo možné dosiahnuť vydanie Prehlásenia o zhodnosti požadovaného zákonom, je potrebné pri uvádzaní kotla do prevádzky vykonať nasledovné:

- skontrolovať tesnosť vnútorného zariadenia podľa pokynov stanovených normou;
- skontrolovať, či použitý plyn zodpovedá tomu, pre ktorý je kotol určený;
- zapnúť kotol a skontrolovať správnosť zapálenia;
- skontrolovať, či je výkon plynu a príslušné tlaky v súlade s tými uvedenými v príručke (odst. 3.18);
- skontrolovať správne vetranie miestnosti;
- skontrolovať ťah pri bežnej prevádzke zariadenia napríklad pomocou podtlakového manometra umiestneného priamo na výstupe spalín z kotla;
- skontrolovať, či v miestnosti nedochádza k spätnému prúdeniu spalín aj pri prevádzke prípadných elektrických vetrákov;
- skontrolovať, či bezpečnostné zariadenie pre prípad absencie plynu pracuje správne a preveriť relatívnu dobu, za ktorú zasiahne;
- skontrolovať zásah hlavného spínača umiestneného pred kotlom.

Pokiaľ čo len jedna z týchto kontrol bude mať negatívny výsledok, kotol nesmie byť uvedený do prevádzky.



Poznámka: úvodnú kontrolu kotla musí vykonať kvalifikovaný technik. Záruka na kotol začína od dátumu tejto kontroly. Osvedčenie o predbežnej kontrole a záruka budú vydané užívateľovi.

1.12 OBEHOVÉ ČERPADLO.

Kotle série Mini Nike 24 3 E sú dodávané so zabudovaným čerpadlom s elektronickým regulátorom rýchlosti o troch polohách. S obehovým čerpadlom nastaveným na prvú rýchlosť kotol nepracuje správne. Pre optimalizáciu fungovania kotla sa u nových systémov (jednopotrubných a modulárnych) odporúča nastaviť obehové čerpadlo na maximálnu rýchlosť. Obehové čerpadlo je vybavené kondenzátorom.

Prípadné odblokovanie čerpadla. Pokiaľ by sa po dlhšej dobe nečinnosti obehové čerpadlo zablokovalo, je nutné odskrutkovať predný uzáver a pomocou skrutkovača otočiť hriadeľom motora. Túto operáciu vykonajte s maximálnou opatrnosťou, aby ste motor nepoškodili.

Regulácia By-pass (časť 20 Obr. 1-10). V prípade potreby je možné regulovať by-pass podľa vlastných požiadaviek zariadenia od minima (by-pass vylúčený) až po maximum (by-pass vložený) znázornené na nasledujúcom grafe (Obr. 1-9).

Vykonať reguláciu pomocou plochého skrutkovača, otáčaním v smere hodinových ručičiek sa by-pass vloží, v protismere sa vylúči.

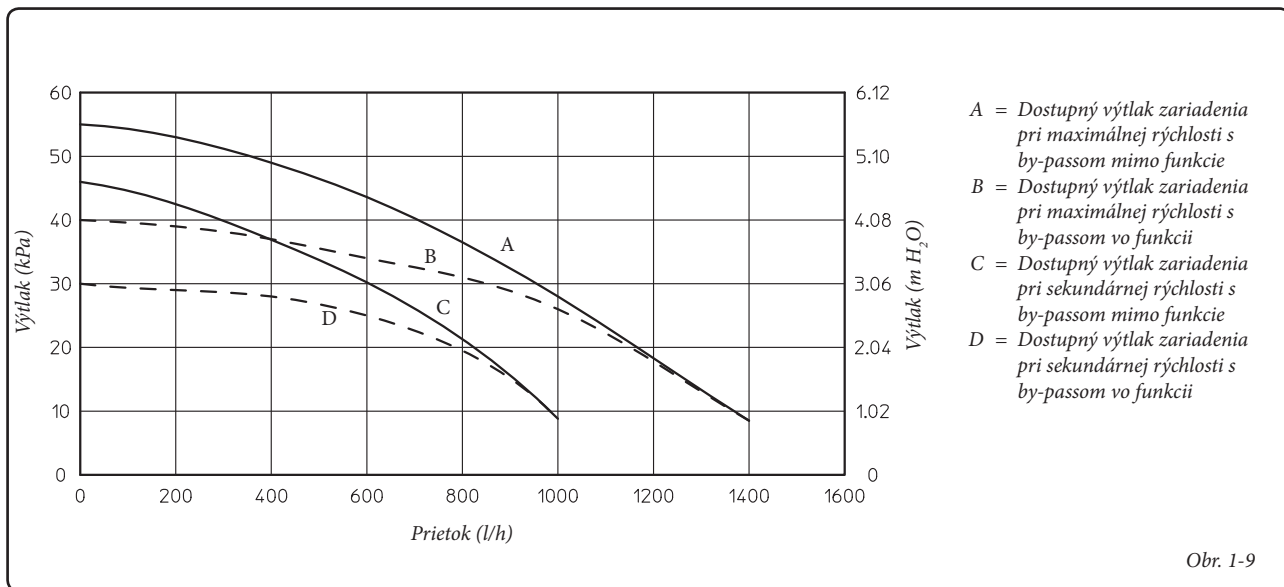
1.13 SÚPRAVY NA OBJEDNÁVKU.

- Súprava uzavieracích kohútikov zariadenia. Kotol je predurčený na inštaláciu uzavieracích kohútikov zariadenia, ktoré sa vsúvajú do nábehových a návratových potrubí pripojovacej skupiny. Táto súprava je veľmi užitočná v momente údržby, pretože umožňuje vyprázdniť iba kotol bez vyprázdnenia celého zariadenia.
- Súprava dávkovača polyfosfátov. Dávkovač polyfosfátov znižuje vznik kotolného kameňa, zachovávajúc pôvodné podmienky termickej výmeny a produkcie teplej sanitárnej vody. Kotol je predurčený na inštaláciu dávkovača polyfosfátov.

- Súprava ústredne zariadenia pre zóny. V prípade, že si prajete rozdeliť vyhrievacie zariadenie na niekoľko zón (**maximum tri**) s oddelenou nezávislou reguláciou a so zachovaním vysokej výkonnosti dodávky vody pre každú zónu, Immergas dodáva na požiadanie súpravu zariadenia pre zóny.

Vyššie uvedené súpravy sa dodávajú kompletne a spolu s inštruktážnym listom pre montáž a použitie.

Dostupný výtlak zariadenia.



1.14 KOMPONENTY KOTLA.

ES

PL

TR

CZ

SI

HU

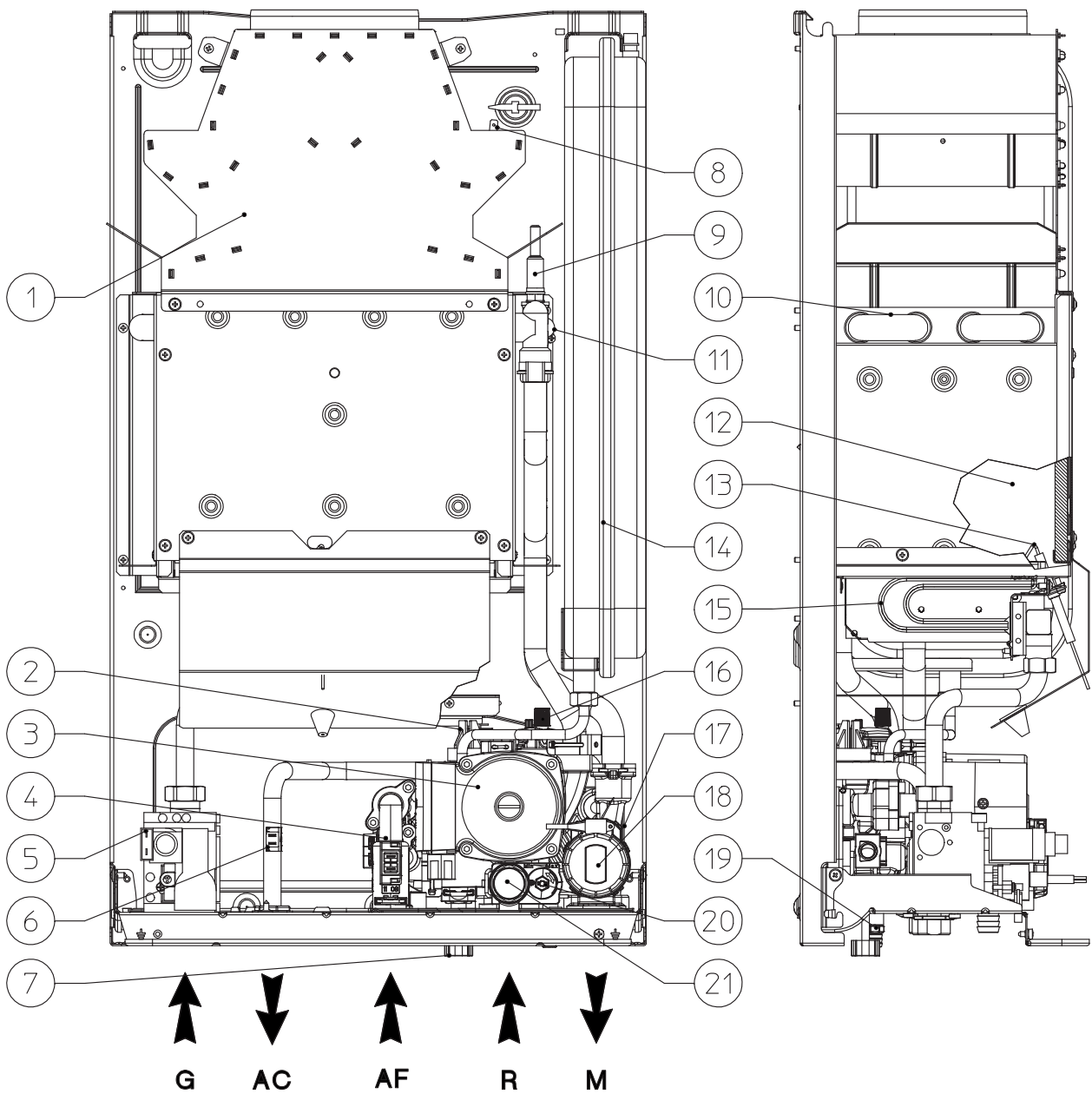
RU

RO

IE

SK

UA



Legenda:

- 1 - Odsávač dymov
- 2 - Presostat zariadenia
- 3 - Obehové čerpadlo kotla
- 4 - Sanitárny prietokomer
- 5 - Plynový ventil
- 6 - Sanitárna sonda
- 7 - Plniaci kohútik zariadenia
- 8 - Termostat spalín
- 9 - Bezpečnostný termostat
- 10 - Primárny výmenník
- 11 - Nábehová sonda

- 12 - Spalovacia komora
- 13 - Sviečky zapalovania a merania
- 14 - Expanzná nádobka zariadenia
- 15 - Horák
- 16 - Odvzdušňovací ventil
- 17 - Sanitárny výmenník
- 18 - Trojcestný ventil (motorizovaný)
- 19 - Vypúšťací kohútik zariadenia
- 20 - By-pass
- 21 - Bezpečnostný ventil 3 bar

Poznámka: skupina pripojení (optional)



2 INŠTRUKCIE K POUŽITIU A ÚDRŽBE



2.1 ČISTENIE A ÚDRŽBA.

Upozornenie: tepelné zariadenia musia byť podrobované pravidelnej údržbe (k tejto téme sa dozviete viac v časti tejto príručky venovanej technikovi, v bode týkajúceho sa ročnej kontroly a údržby zariadenia) a v stanovených intervaloch vykonávanej kontrole energetického výkonu v súlade s platnými národnými, regionálnymi a miestnymi predpismi.

To umožňuje zachovať bezpečnostné, výkonnostné a funkčné vlastnosti, ktorými je tento kotol charakteristický, nezmenené v priebehu času.

Odporúčame vám, aby ste uzavreli ročnú zmluvu o čistení a údržbe s vaším miestnym technikom.



2.2 VETRANIE MIESTNOSTÍ.

Je nevyhnutné, aby v miestnostiach, v ktorých je kotol nainštalovaný, prúdilo aspoň toľko vzduchu, koľko je ho potrebného ako pre spaľovanie plynu, tak aj pre správne vetranie miestnosti. Inštrukcie vzťahujúce sa na vetranie, dymovody, komíny a malé komíny sú uvedené v odst. 1.6, 1.7 a 1.8. V prípade pochybností týkajúcich sa správneho vetrania sa obráťte na kvalifikovaný technický personál.

2.3 VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA.

Nevystavovať nástenný kotol priamym výparom z kuchynskej platne.

Zabráňte použitiu kotla deťom a nepovolánym osobám.

Pokiaľ sa rozhodnete k dočasnej deaktivácii kotla, je potrebné:

- a) pristúpiť k vypusteniu vodného systému, pokiaľ nie sú nutné opatrenia proti zamrznutiu;
- b) pristúpiť k odpojeniu elektrického napájania a prívodu vody a plynu.

V prípade prác alebo údržby stavebných prvkov v blízkosti potrubí alebo zariadení na odvod dymu a ich príslušenstva kotol vypnite a po dokončení prác nechajte zariadenie a potrubia skontrolovať odborne kvalifikovanými pracovníkmi. Zariadenie a jeho časti nečistite ľahko horľavými prípravkami.

V miestnosti, kde je zariadenie inštalované, neponechávajte horľavé kontajnery alebo látky. Je nebezpečné a zakázané upchávať, čiastočne, odvody vzduchu určené pre vetranie miestnosti, v ktorej je kotol nainštalovaný.

Okrom toho je zakázané z dôvodu nebezpečenstva fungovanie odsávačov alebo krbov a im podobným v tej istej miestnosti, v ktorej sa nachádza aj kotol, pokiaľ nie sú inštalované dodatočné rozmerovo vhodné otvory tak, aby zodpovedali potrebám dodávky vzduchu. Pre správne určenie rozmerov posledne menovaných sa obráťte na kvalifikovaný technický personál. Konkrétne otvorený krb musí mať vlastné zásobovanie vzduchom.

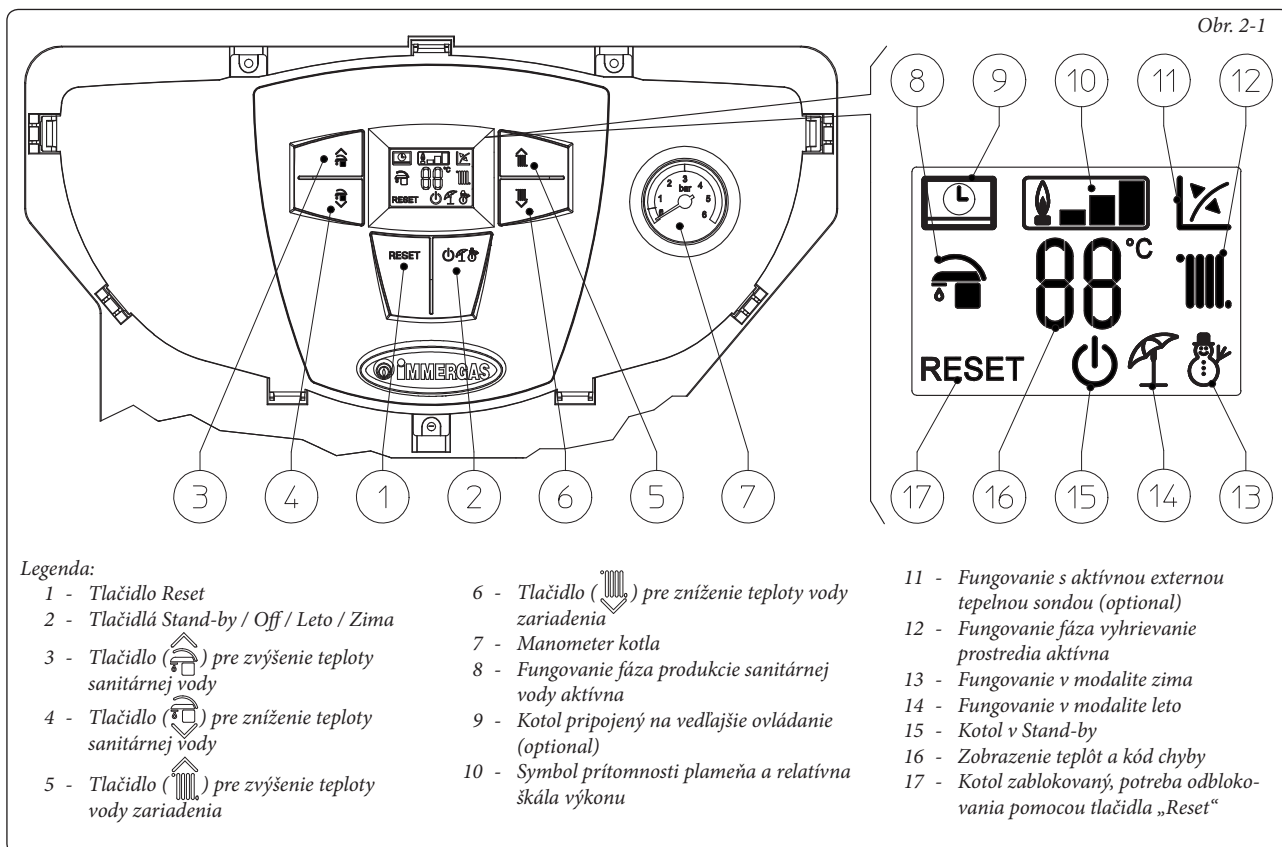
V opačnom prípade kotol nemôže byť nainštalovaný v tej istej miestnosti.

- **Upozornenie:** pri použití akéhokoľvek zariadenia, ktoré využíva elektrickú energiu, je potrebné dodržiavať niektoré základné pravidlá, ako:

- nedotýkajte sa zariadenia vlhkými alebo mokrymi časťami tela; nedotýkajte sa ho bosí.

- neťahajte elektrické šnúry, nenechajte prístroj vystavený klimatickým vplyvom (dážď, slnko, atď.);
- napájací kábel kotla nesmie byť vymieňaný užívateľom;
- v prípade poškodenia kábla zariadenie vypnite a obráťte sa výhradne na odborný kvalifikovaný personál, ktorý sa postará o jeho výmenu;
- pokiaľ by ste sa rozhodli nepoužívať zariadenie na určitú dobu, je vhodné odpojiť elektrický spínač napájania.

2.4 OVLÁDACÍ PANEL.



2.5 POUŽITIE KOTLA.

Pred zapnutím prevrte, či je zariadenie naplnené vodou, skontrolujúci či ručička manometra (7) ukazuje hodnotu medzi 1÷1,2 barmi.

- Otvoriť plynový kohútik pred kotlom.

- Stlačiť tlačidlo (2) až do zapnutia displeju, potom stlačiť následne opäť tlačidlo (2) a doviest kotol do polohy leto (☀️) alebo zima (❄️).

• **Leto (☀️):** v tejto modalite kotol funguje iba pre ohrievanie teplej sanitárnej vody, teplota je nastavená pomocou tlačidiel (3-4) a príslušná teplota je zobrazená na displeji prostredníctvom indikátora (16).

• **Zima (❄️):** v tejto modalite funguje kotol ako pre ohrievanie teplej sanitárnej vody, tak pre vyhrievanie prostredia. Teplota sanitárnej vody sa reguluje pomocou tlačidiel (3-4), teplota vyhrievania sa reguluje pomocou tlačidiel (5-6) a príslušná teplota je zobrazená na displeji prostredníctvom indikátora (16).

Od tohto momentu kotol funguje automaticky. Pokiaľ nie sú požiadavky na teplo (vyhrievanie alebo produkcia teplej sanitárnej vody), kotol sa dostáva do funkcie „čakanie“, čo sa rovná kotlu napájanému bez prítomnosti plameňa. Zakaždým, keď sa horák zapne, zobrazí sa na displeji príslušný symbol prítomnosti plameňa (10) s relatívnou škálou výkonu.

• **Fungovanie s Ovládačom Vzďialený Priateľ^{V2} (CAR^{V2}) (Optional).** V prípade zapojenia CAR^{V2} sa na displeji objaví symbol (📶), parametre regulácie kotla sú nastaviteľné na ovládacom paneli CAR^{V2}, na ovládacom paneli kotla zostane aktívne tlačidlo reset (1), tlačidlo vypnutia (2) (len modalita „off“) a displej, na ktorom sa zobrazí stav fungovania.

Upozornenie: Ak je kotol v modalite „off“, na CAR^{V2} sa objaví symbol chybného zapojenia „CON“, CAR^{V2} je však napájaný a programy, uložené do pamäti, sa nestratia.

• **Fungovanie s externou sondou optional (📡).** V prípade zariadenia s externou sondou optional je nábehová teplota kotla pre prostredie riadená externou sondou vo funkcii meranej vonkajšej teploty (Odst. 1.6). Je možné modifikovať nábehovú teplotu zvolením krivky fungovania pomocou tlačidiel (5 a 6), ktorými sa zvolí hodnota od „0 po 9“ (Obr. 1-8).

S aktívnou externou sondou sa na displeji objaví symbol (12). V zahrievacej fáze kotol, pokiaľ je teplota vody nachádzajúca sa v okruhu postačujúca na zahriatie radiátorov, môže fungovať len prostredníctvom aktivácie čerpadla kotla.

• **Modalita „stand-by“.** Stlačiť následne tlačidlo (2) kým sa neobjaví symbol (🔌), od tohto okamžiku kotol zostane aktívny, v každom prípade je zaručená funkcia proti zamrznutiu, zablokovaniu čerpadla a funkcia trojcestného ventilu, ako aj signalizácia eventúálnych anomálií.

Poznámka: v tejto podmienke sa kotol musí považovať ako ešte pod napätím.

• **Modalita „off“.** Podržaním tlačidla (2) po dobu 8 sekúnd displej zhasne a kotol je úplne vypnutý. V tejto modalite nie sú zaručené bezpečnostné funkcie.

Poznámka: v tejto podmienke sa kotol, aj keď nemá aktivované funkcie, musí považovať ako ešte pod napätím.

• **Fungovanie displeja.** Počas použitia ovládacieho panelu sa displej rozsvieti, po 15 sekundách nečinnosti jasu ubúda až po zobrazenie len aktívnych symbolov. Je možné pozmeniť modalitu osvetlenia pomocou parametra P2 v personalizovanom menu na elektronickej karte.

2.6 SIGNÁLY ZÁVAD A ANOMÁLIÍ.

Osvetlenie displeja kotla v prípade anomálie „bliká“ a okrem toho sa na displeji objavia príslušné kódy chýb uvedené v tabuľke.

Signalizovaná anomália	Zobrazený kód (blikajúci)
Zablokovanie v dôsledku nezapálenia	01
Zablokovanie bezpečnostného termostatu (prehriatie), anomália kontroly plameňa	02
Anomália termostatu spalín	03
Anomália nábehovej sondy	05
Anomália sanitárnej sondy	06
Maximálny počet resetovaní	08
Nedostatočný tlak v zariadení	10
Chyba v konfigurácii	15
Parazitný plameň	20
Anomália tlačidlového panela	24
Nepostačujúci obeh	27
Strata komunikácie so vzdialeným ovládaním	31
Nízke napätie napájania	37
Strata signálu plameňa	38
Zablokovanie pre stratu signálu stáleho plameňa	43

Zablokovanie v dôsledku nezapálenia. Pri každej žiadosti o vyhrievanie prostredia alebo o produkciu teplej vody sa kotol automaticky zapne. Pokiaľ zapnutie horáka neprebehne do doby 10 sekúnd, kotol sa dostane do „zablokovania zapnutia“ (kód 01). Pre odstránenie zablokovania zapnutia je potrebné stlačiť tlačidlo Reset (1). Pri prvom zapnutí alebo po dlhej nečinnosti prístroja môže byť potrebný zásah na odstránenie „zablokovania zapnutia“. Pokiaľ sa tento jav opakuje častokrát, zavolajte zodpovedného technika (napríklad zo Strediska Technickej Asistencie Immergas).

Zablokovanie termostatu pre prehriatie. Počas normálneho režimu, pokiaľ nastane z dôvodov anomálie prehriatie vnútorného prostredia, sa kotol zablokuje pre nadmernú teplotu (kód 02). Po dostatočnom ochladiení eliminovať „zablokovanie pre prehriatie“ stlačením tlačidla Reset (1). Pokiaľ sa tento jav opakuje častokrát, zavolajte zodpovedného technika (napríklad zo Strediska Technickej Asistencie Immergas).

Anomália termostatu spalín. Objavuje sa v prípade, keď potrubie pre odvod spalín nefunguje správne (kód 03). Kotol sa uvedie do stavu nečinnosti na 30 minút, potom v prípade opätovného nastavenia normálnych podmienok sa spustí bez toho, že by musel byť resetovaný. Pokiaľ po 3 po sebe nasledujúcich zablokovaní sa kotol naďalej blokuje, je potrebné vykonať jeho resetovanie. Zostane však nevyhnutné zavolať zodpovedného technika pre vyriešenie problému (napríklad zo Strediska Technickej Asistencie Immergas).

Anomália nábehovej sondy. Ak karta určí anomáliu na nábehovej sonde (kód 05) kotol sa nespustí; je potrebné povolať zodpovedného technika (napríklad zo Strediska Technickej Asistencie Immergas).

Anomália sanitárnej sondy. Ak karta určí anomáliu na sanitárnej sonde NTC, kotol signalizuje anomáliu. V takomto prípade kotol pokračuje s produkciou teplej sanitárnej vody, ale nie s optimálnym výkonom. Okrem toho je v tomto prípade deaktivovaná funkcia proti zamrznutiu, a preto je nevyhnutné povolať zodpovedného technika (napríklad zo Strediska Technickej Asistencie Immergas).

Maximálny počet resetovaní. Pre odstránenie eventuálnej anomálie je potrebné stlačiť tlačidlo „Reset“ (1). Je možné resetovať anomáliu 5 krát za sebou, potom je funkcia deaktivovaná najmenej na jednu hodinu a potom je možné skúšať jedenkrát za hodinu po maximálny počet pokusov 5.

Nedostatočný tlak v zariadení. Nie je zistený postačujúci tlak vody vo vnútri vyhrievacieho okruhu (kód 10), ktorý je potrebný pre správne fungovanie kotla. Preveriť, či je tlak zariadenia medzi 1÷1,2 barmi.

Chyba v konfigurácii. Ak karta určí anomáliu alebo nezhodnosť na elektrických kábloch, kotol sa nespustí. V prípade opätovného nastavenia normálnych podmienok sa kotol spustí bez toho, že by musel byť resetovaný. Pokiaľ sa tento jav opakuje častokrát, zavolajte zodpovedného technika (napríklad zo Strediska Technickej Asistencie Immergas).

Parazitný plameň. Objavuje sa v prípade strát na danom okruhu alebo pri anomálii plameňa (kód 20); skúsiť resetovať kotol a pokiaľ anomália pretrváva, je potrebné povolať zodpovedného technika (napríklad zo Strediska Technickej Asistencie Immergas).

Anomália tlačidlového panela. Objavuje sa v prípade, v ktorom elektronickej karta stanoví anomáliu na tlačidlovom paneli. V prípade opätovného nastavenia normálnych podmienok sa kotol spustí bez toho, že by musel byť resetovaný. Pokiaľ sa tento jav opakuje častokrát, zavolajte zodpovedného technika (napríklad zo Strediska Technickej Asistencie Immergas).





Nepostačujúci obeh. Objavuje sa v prípade, keď dochádza k prehriatiu kotla v dôsledku slabého obehu vody v primárnom okruhu (kód 27); príčiny môžu byť:



- slabý obeh zariadenia; skontrolovať, či na ohrievacom okruhu nie je nejaká zábrana a či je zariadenie úplne uvoľnené od vzduchu (odvzdušnené);



- obehové čerpadlo zablokované; je treba vykonať odblokovanie obehového čerpadla.



Pokiaľ sa tento jav opakuje častokrát, zavolajte zodpovedného technika (napríklad zo Strediska Technickej Asistencie Immergas).



Strata komunikácie so Vzdialeným Ovládaním. Objavuje sa po 1 minúte od straty komunikácie medzi kotlom a vzdialeným ovládaním (kód 31). Na resetovanie kotla je treba odpojiť a opätovne zapojiť napätie ku kotli. Pokiaľ sa tento jav opakuje častokrát, zavolajte zodpovedného technika (napríklad zo Strediska Technickej Asistencie Immergas).



Nízke napätie napájania. Objavuje sa v prípade, keď je napájacie napätie nižšie než sú limity, povolené pre správne fungovanie kotla. V prípade opätovného nastavenia normálnych podmienok sa kotol spustí bez toho, že by musel byť resetovaný. Pokiaľ sa tento jav opakuje častokrát, zavolajte zodpovedného technika (napríklad zo Strediska Technickej Asistencie Immergas).



Strata signálu plameňa. Objavuje sa v prípade, keď je kotol správne zapnutý a dôjde k neočakávanému vypnutiu plameňa horáka; dôjde k novému pokusu o zapnutie a v prípade opätovného nastavenia normálnych podmienok sa kotol spustí bez toho, že by musel byť resetovaný. Pokiaľ sa tento jav opakuje častokrát, zavolajte zodpovedného technika (napríklad zo Strediska Technickej Asistencie Immergas).



Zablokovanie pre stratu signálu stáleho plameňa. Objavuje sa, keď sa 6 krát za sebou v priebehu 8 a pol minúty objaví chyba „Strata signálu plameňa (38)“. Pre odstránenie zablokovania je potrebné stlačiť tlačidlo Reset (1). Pokiaľ sa tento jav opakuje častokrát, zavolajte zodpovedného technika (napríklad zo Strediska Technickej Asistencie Immergas).

2.7 VYPNUTIE KOTLA.

Pre úplné vypnutie kotla do modality „off“ odpojiť vonkajší viacpólový spínač od kotla a uzavrieť plynový kohútik pred prístrojom. Nenechávajte kotol zbytočne zapojený, pokiaľ ho nebudete dlhšiu dobu používať.

2.8 OBNOVENIE TLAKU VO VYHRIEVACOM SYSTÉME.

Pravidelne kontrolujte tlak vody v systéme. Ručička manometra kotla musí ukazovať hodnotu medzi 1 a 1,2 barmi.

Ak je tlak nižší než 1 bar (pri studenom zariadení) je potrebné vykonať opätovné nastavenie pomocou plniaceho kohútika, ktorý sa nachádza na spodnej časti kotla (Obr. 2-2).

Poznámka: po vykonaní zásahu kohútik uzavrieť.

Ak sa tlak blíži k hodnotám blízkym 3 barom, môže zareagovať bezpečnostný ventil.

V takomto prípade požiadajte o pomoc odborne vyškoleného pracovníka.

Ak sú poklesy tlaku časté, požiadajte o prehliadku systému odborne vyškoleného pracovníka, aby ste zabránili jeho prípadnému nenapraviteľnému poškodeniu.

2.9 VYPUSTENIE ZARIADENIA.

Pre vykonanie operácie vypustenia kotla použite príslušný výpustný kohútik (Obr. 2-2).

Pred vykonaním tejto operácie sa uistite, že je plniaci kohútik zariadenia uzatvorený.

2.10 OCHRANA PROTI ZAMRZNUTIU.

Kotol je vybavený funkciou proti zamrznutiu, ktorá automaticky zapne horák, keď teplota zostúpi pod 4°C (ochrana v sériovej výrobe do teploty -5°C). Na zabezpečenie celistvosti zariadenia a tepelno-sanitárneho okruhu v oblastiach, v ktorých teplota zostúpi pod nulu, odporúčame chrániť vyhrievací okruh protimrznucou kvapalinou. V prípade predĺženej nečinnosti (druhý dom) odporúčame tiež:

- odpojiť elektrické napájanie;

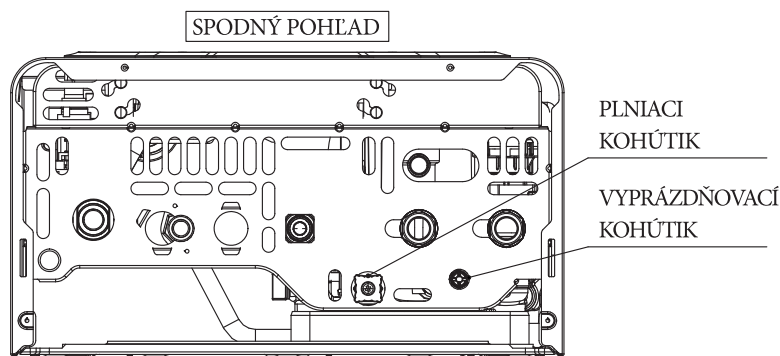
- úplne vyprázdniť vyhrievací a sanitárny okruh kotla. Pri systémoch, ktoré je treba vypúšťať častokrát, je potrebné, aby sa plnili náležite upravenou vodou, pretože vysoká tvrdosť môže byť pôvodcom usadzovania sa kotolného kameňa.

2.11 ČISTENIE PLÁŠŤA KOTLA.

Plášť kotla vyčistíte pomocou navlhčených handier a neutrálneho mydla. Nepoužívajte práškové a drsné čistiace prostriedky.

2.12 DEFINITÍVNA DEAKTIVÁCIA.

V prípade, že sa rozhodnete pre definitívne odstavenie kotla, zverte príslušné operácie s tým spojené kvalifikovaným odborníkom a uistite sa okrem iného, že predtým bolo odpojené elektrické napätie a prívod vody a paliva.



3 UVEDENIE KOTLA DO PREVÁDZKY (PREDBEŽNÁ KONTROLA).

Pri uvádzaní zariadenia do prevádzky je potrebné:

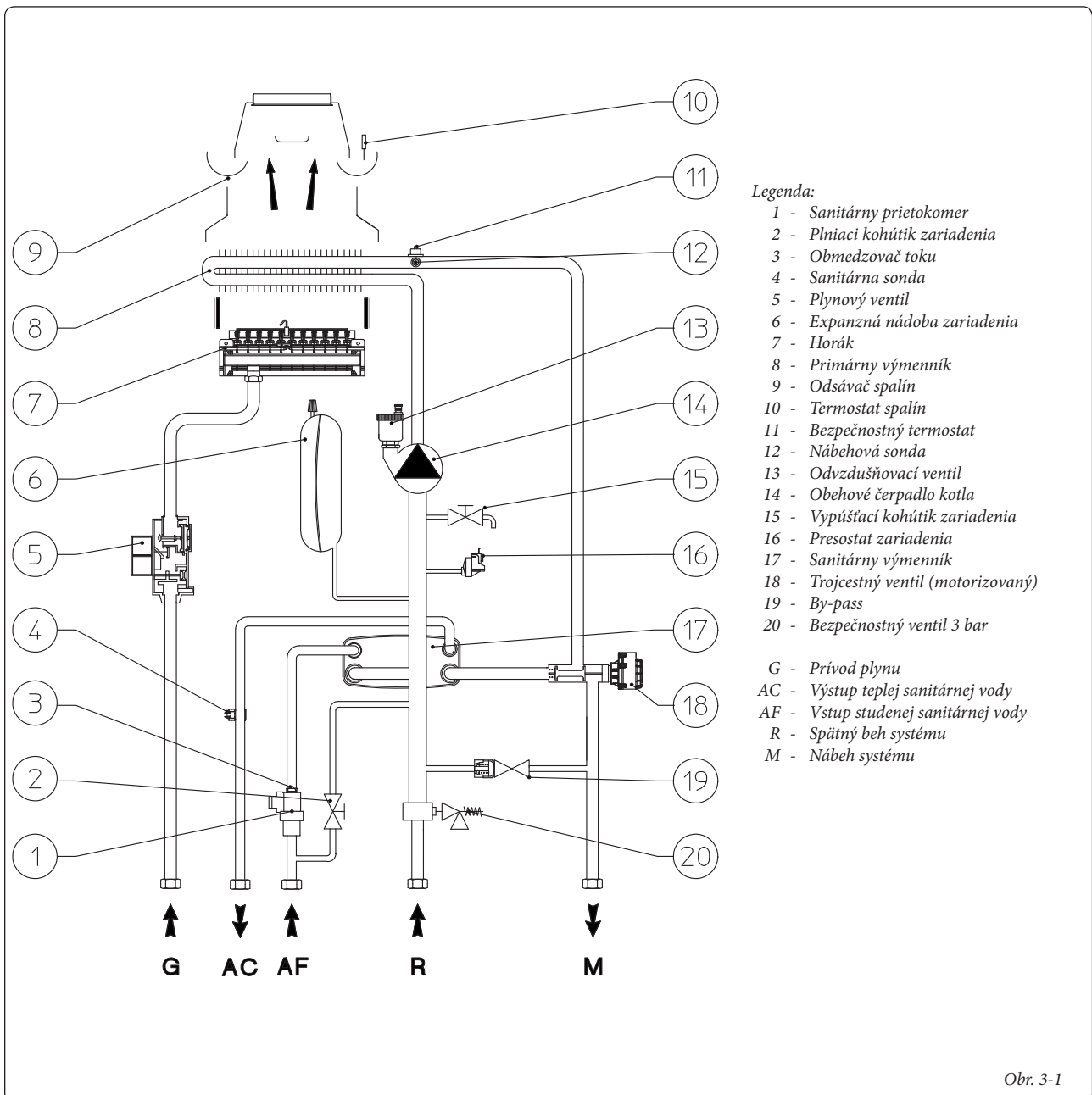
- skontrolovať existenciu prehlásenia o zhodnosti danej inštalácie;
- skontrolovať, či použitý plyn zodpovedá tomu, pre ktorý je kotol určený;
- skontrolovať pripojenie k sieti 230V-50Hz, rešpektovanie správnosti polarity L-N a uzemnenie;
- zapnúť kotol a skontrolovať správnosť zapálenia;
- skontrolovať, či je maximálny, stredný a minimálny prietok plynu a príslušné tlaky v súlade s tými uvedenými v príručke (odst. 3.18);

- skontrolovať, či bezpečnostné zariadenie pre prípad absencie plynu pracuje správne a preveriť relatívnu dobu, za ktorú zasiahne;
- skontrolovať zásah hlavného spínača umiestneného pred kotlom;
- skontrolovať existujúci ťah pri bežnej prevádzke zariadenia napríklad pomocou podtlakového manometra umiestneného priamo na výstupe spalín z kotla;
- skontrolovať, či v miestnosti nedochádza k spätnému prúdeniu spalín aj pri prevádzke prípadných elektrických vetrákov;
- skontrolovať zásah regulačných prvkov;
- zaplombovať regulačné zariadenie prietoku plynu (pokiaľ by sa mali nastavenia zmeniť);

- skontrolovať produkciu teplej sanitárnej vody;
- skontrolovať tesnosť hydraulických okruhov;
- skontrolovať ventiláciu a/alebo vetranie v miestnosti, kde je kotol inštalovaný, ak je to treba.

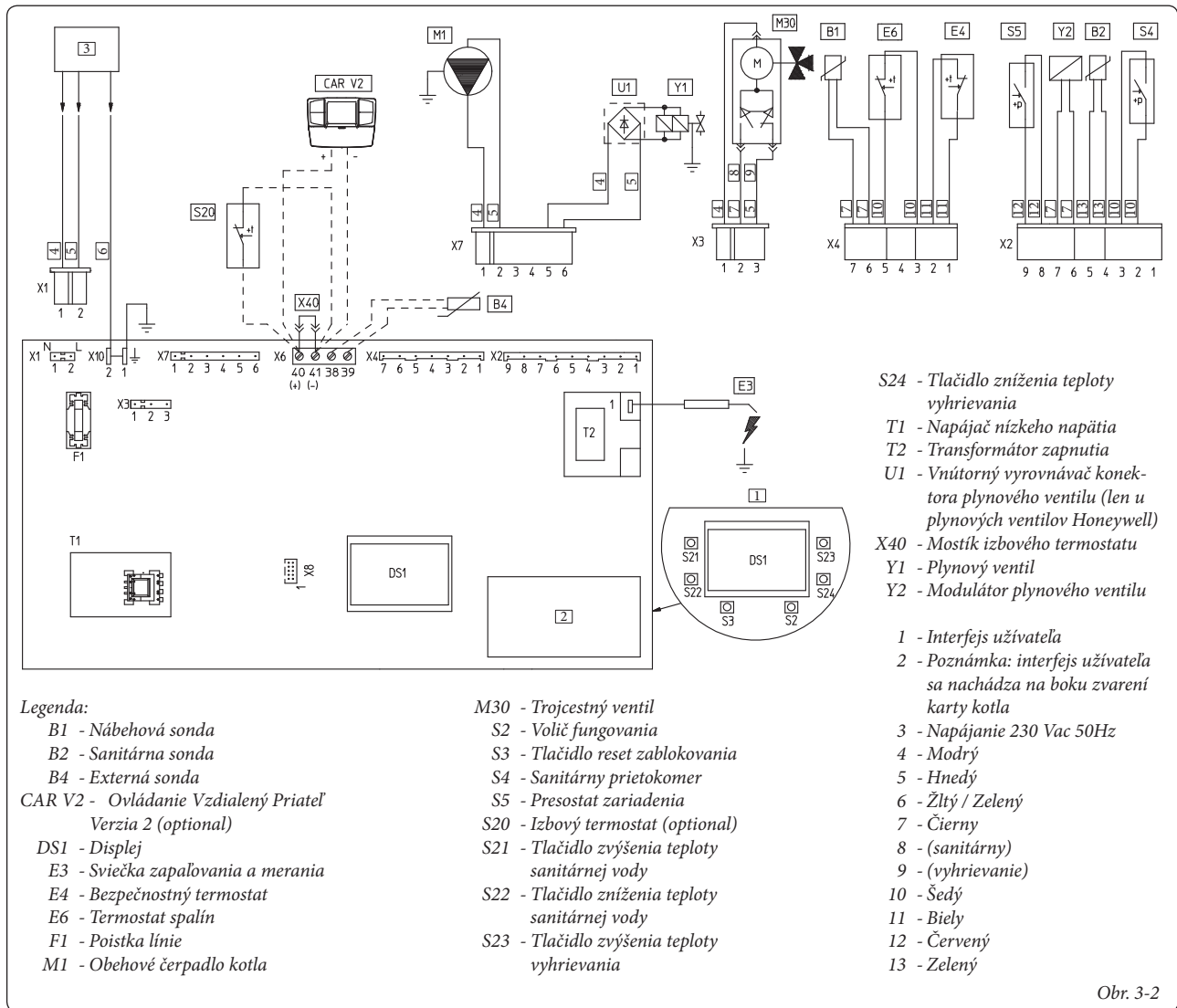
Pokiaľ by výsledok čo len jednej kontroly súvisiacej s bezpečnosťou mal byť záporný, zariadenie nesmie byť uvedené do prevádzky.

3.1 HYDRAULICKÁ SCHÉMA.





3.2 ELEKTRICKÁ SCHÉMA.



Obr. 3-2

Kotol je vybavený pre aplikáciu izbového termostatu (S20), časového izbového termostatu On/Off, časovacích hodín alebo Ovládania Vzdialený Priateľ^{V2} (CAR^{V2}). Pripevniť ku svorkám 40 - 41 odstránením mostíka X40 dávajúc pozor, aby sa nevymenila polarita v prípade inštalácie zariadenia CAR^{V2}.

Konektor X8 sa používa pre spojenie s vreckovým počítačom Virgilio pri operáciách aktualizácie softvéru mikroprocesora.

3.3 EVENTUÁLNE ŤAŽKOSTI A ICH PRÍČINY.

Poznámka: zásahy spojené s údržbou musia byť vykonané povereným technikom (napr. zo Strediska Technickej Asistencie Immergas).

- Zápach plynu. Je spôsobený únikmi z potrubí plynového okruhu. Je treba skontrolovať tesnosť prívodného plynového okruhu.
- Horenie nepravideľné (plameň červený alebo žltý). Objavuje sa, keď je horák špinavý alebo lamelový vzárok kotla upchaný. Vychistíť horák alebo lamelový vzárok.

- Časté zásahy bezpečnostného termostatu nadmernej teploty. Môže závisieť od nedostatku vody v kotli, od nízkeho obehu vody v zariadení alebo od zablokovaného obehového čerpadla. Skontrolovať na manometri, či je tlak zariadenia v zhode s uvedenými limitmi. Skontrolovať, či nie sú všetky ventily na radiátoroch uzatvorené a či obehové čerpadlo funguje.

- Kotol produkuje kondenzáciu. Môže byť spôsobené prekážkami v komíne alebo komínoch či inej sekcii, ktorá svojimi rozmermi nie je úmerná vzhľadom ku kotlu. Môže byť tiež spôsobené v dôsledku fungovania kotla pri príliš nízkej teplote. V takomto prípade je potrebné nechať kotol pracovať pri vyššej teplote.

- Časté zásahy na termostate spalín. Môžu nastať v dôsledku upchania v spaľovacom okruhu. Skontrolovať dymovú rúru. Dymová rúra môže byť upchaná, alebo jej výška alebo jedna časť neúmeraná vzhľadom ku kotlu. Nedostatočné vetranie (pozri časť vetranie miestnosti).

- Prítomnosť vzduchu v zariadení. Skontrolovať, či je otvorená čiapočka príslušného odvzdušňovacieho ventilu (Obr. 1-10). Ubezpečiť sa, že tlak v zariadení a v expanznej nádobe zod-

povedá určeným limitom, v expanznej nádobe musí byť nastavený na 1,0 bar, hodnota tlaku v zariadení musí byť medzi 1 a 1,2 barmi.

- Zablokovanie zapnutia a Zablokovanie komína. Pozri odst. 2.6 a 1.3 (elektrické zapojenie).

3.4 MENU INFORMÁCIÍ.

Stlačením tlačidiel (3 a 4) na 5 sekúnd sa aktivuje Menu informácií, ktoré umožňuje zobrazenie niektorých parametrov fungovania kotla. Pre prebehnutie rôznymi parametrami stlačiť tlačidlá (3 a 4), pre výstup z menu opätovne stlačiť tlačidlá (3 a 4) na 5 sekúnd alebo stlačiť tlačidlo (2) na 5 sekúnd alebo počkať 60 sekúnd.

Zoznam parametrov.

Č parametra	Popis
d1	Zobrazuje signál plameňa (uA)
d2	Zobrazuje okamžitú nábehovú teplotu vyhrievania vo výstupe z primárneho výmenníka
d3	Zobrazuje okamžitú nábehovú teplotu vo výstupe zo sanitárneho výmenníka
d4	Zobrazuje nastavenú teplotu pre súbor vyhrievania (pokiaľ je prítomné vzdialené ovládanie)
d5	Zobrazuje nastavenú teplotu pre sanitárny súbor (pokiaľ je prítomné vzdialené ovládanie)
d6	Zobrazuje teplotu vonkajšieho prostredia (pokiaľ je prítomná externá sonda) V prípade teploty pod nulou je hodnota zobrazená ako blikajúca.

3.5 PROGRAMOVANIE ELEKTRONICKEJ KARTY.

Kotol je nastavený na eventuálne naprogramovanie niektorých parametrov fungovania. Modifikovaním týchto parametrov, ako je to popísané, je možné prispôbiť kotol podľa vlastných špecifických požiadaviek.

Pre vstup do fázy programovania je treba postupovať nasledovne:

- stlačiť súčasne po dobu 8 sekúnd tlačidlá (1 a 2);
- zvoliť pomocou tlačidiel (3) a (4) parameter, ktorý chceme modifikovať, označený v nasledujúcej tabuľke:

Zoznam parametrov	Popis
P1	Modalita kotla (NEPOUŽÍVAŤ)
P2	Osvetlenie displeja
P3	Sanitárny termostat
P4	Výkon minimálne vyhrievanie
P5	Výkon maximálne vyhrievanie
P6	Časovač zapnutia vyhrievania
P7	Časovač rampy vyhrievania
P8	Oneskorenie zapnutia podľa požiadavky izbového termostatu a vzdialeného ovládania
P9	Slnečná modalita

- modifikovať príslušnú hodnotu prostredníctvom konzultácie nasledujúcich tabuliek a pomocou tlačidiel (5) a (6);

- potvrdiť nastavenú hodnotu stlačením tlačidla Reset (1) po dobu 3 sekúnd; súčasným stlačením tlačidiel (3) a (4) sa vystúpi z funkcie bez toho, aby bola vykonaná modifikácia zapamätaná.

Poznámka: po určitej dobe bez stlačenia ktoréhokoľvek tlačidla sa operácia automaticky vynuluje.

Modalita kotla. Určuje, či kotol funguje v okamžitej alebo akumuláčnej modalite.

Modalita kotla (P1)	
Rozsah nastaviteľných hodnôt	Výrobné nastavenie
0 - okamžitý kotol	0
1 - akumuláčny kotol	

Osvetlenie displeja. Určuje modalitu osvetlenia displeja.

Osvetlenie displeja (P2)	
Rozsah nastaviteľných hodnôt	Výrobné nastavenie
0 - Off	1
1 - Auto	
2 - On	

- **Off:** displej je stále osvetlený s nízkou intenzitou

- **Auto:** displej sa osvetlí počas použitia a po 5 sekundách nečinnosti sa deaktivuje, v prípade anomálie displej bliká.

- **On:** displej je stále osvetlený s vysokou intenzitou.

Sanitárny termostat. S nastavením termostatu do stavu „súvzťažný“ prebehne vypnutie kotla podľa nastavenej teploty. Zatiaľ čo pri nastavení sanitárneho termostatu do stavu „pevný“ je teplota vypnutia stála na maximálnej hodnote bez ohľadu na hodnotu nastavenú na ovládacom paneli.

Sanitárny termostat (P3)	
Rozsah nastaviteľných hodnôt	Výrobné nastavenie
0 - Pevný	1
1 - Súvzťažný	

Výkon vyhrievania. Kotol je vybavený elektronickým zariadením, ktoré upravuje výkonnosť kotla v závislosti od efektívnych tepelných požiadaviek obytného prostredia. To znamená, že kotol normálne pracuje v variabilnom poli tlakov plynu v rozsahu medzi minimálnym a maximálnym výkonom vyhrievania počas fungovania tepelného zaťaženia zariadenia.

Poznámka: kotol je vyrobený a nastavený vo vyhrievacej fáze na nominálny výkon. Je treba 10 minút, kým sa dostaví nominálny výkon vyhrievania, ktorý je možné modifikovať zvolením parametra (P5).

Poznámka: voľba parametrov „Výkon Minimálne vyhrievanie“ a „Výkon Maximálne vyhrievanie“ , za prítomnosti žiadosti o vyhrievanie umožní zapnutie kotla a napájanie modulátora prúdom, ktorý sa rovná príslušnej nastavenej hodnote.

Výkon Minimálneho vyhrievania (P4)	
Rozsah nastaviteľných hodnôt	Výrobné nastavenie
0 - 63%	Nastavené podľa kolaudácie vo fabrike

Potenza Massimo riscaldamento (P5)	
Rozsah nastaviteľných hodnôt	Výrobné nastavenie
0 - 99%	99

Časovač zapnutia vyhrievania. Kotol je vybavený elektronickým časovým spínačom, ktorý zabráňuje častému zapínaniu horáka vo vyhrievacej fáze.

Časovač zapnutia vyhrievania (P6)	
Rozsah nastaviteľných hodnôt	Výrobné nastavenie
0 - 20 (0 - 10 minút) (01 zodpovedá 30 sekundám)	6 (3')

Časovač rampy vyhrievania. Vo fáze zapnutia vykoná kotol sériu naštartovaní na dosiahnutie maximálneho nastaveného výkonu.

Časovač rampy vyhrievania (P7)	
Rozsah nastaviteľných hodnôt	Parameter
0 - 28 (0 - 14 minút) (01 zodpovedá 30 sekundám)	28 (14')



ES

PL

TR

CZ

SI

HU

RU

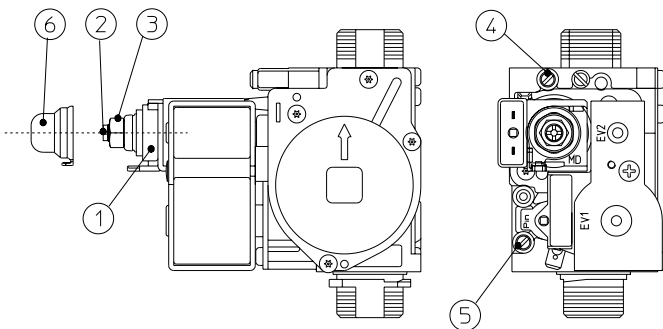
RO

IE

SK

UA

Ventil PLYN SIT 845



Legenda:

- 1 - Cievka
- 2 - Regulačné skrutky minimálneho výkonu
- 3 - Regulačná matica maximálneho výkonu
- 4 - Zásuvka tlaku výstupu plynového ventilu
- 5 - Zásuvka tlaku vstupu plynového ventilu
- 6 - Ochranná čiapočka

Obr. 3-3

Oneskorenie zapnutia vyhrievania podľa požiadavky izbového termostatu a vzdialeného ovládania. Kotel je nastavený na zapnutie okamžite po žiadosti. V prípade špecifických zariadení (napr. zariadení rozdelenom na zóny s termostatickými motorizovanými ventilmi atď.) môže byť nevyhnutné oneskoriť zapnutie.

Oneskorenie zapnutia vyhrievania podľa požiadavky izbového termostatu a vzdialeného ovládania (P8)	
Rozsah nastaviteľných hodnôt	Parameter
0 - 20 (0 - 10 minút) (01 zodpovedá 30 sekundám)	0 (0')

Oneskorenie sanitárneho zapnutia. Kotel je nastavený na zapnutie okamžite po žiadosti o teplú sanitárnu vodu. V prípade spojení so slnečnými ohrievačmi, ktoré sa nachádzajú na vrchu zariadenia, je možné kompenzovať vzdialenosť ohrievača pre dodávanie teplej vody užívateľovi pomocou nastavenia potrebného času a overiť si, či je voda dostatočne teplá (vid Odst. Spojenie so slnečnými panelmi).

Slnečná modalita (P9)	
Rozsah nastaviteľných hodnôt	Výrobné nastavenie
0 - 20 sekúnd	0

Voľba typu plynu. Nastavenie tejto funkcie slúži pre reguláciu kotla počas fungovania s vhodným typom plynu.

Pre vstup do tejto regulácie je potrebné, po tom, čo ste vstúpili do modality programovania, stlačiť tlačidlo (2) na dobu 4 sekúnd. Pre vystúpenie stlačiť opätovne tlačidlo (2) na 4 sekundy.

Voľba typu plynu (G1)	
Rozsah nastaviteľných hodnôt	Výrobné nastavenie
nG - Metán lG - Kvapalný propán (GPL) Ci - Cina	Rovnaký ako typ plynu v použití

Príkion zapnutia (G2)	
Rozsah nastaviteľných hodnôt	Výrobné nastavenie
0 - 70 %	50%

3.6 PRESTAVBA KOTLA V PRÍPADE ZMENY PLYNU.

V prípade, že by bolo treba upraviť zariadenie k spaľovaniu iného plynu, než je ten, ktorý je uvedený na štítku, je nutné si vyžiadať súpravu so všetkým, čo je potrebné k tejto prestavbe. Tú je možné vykonať veľmi rýchlo. Zásahy spojené s prispôbením kotla typu plynu je treba zveriť do rúk poverenému technikovi (napr. zo Strediska Technickej Asistencie Immergas).

Pre prechod na iný plyn je nutné:

- odpojiť zariadenie od napätia;
- vymeniť trysky hlavného horáka, dávajúc pozor, aby medzi kolektorom plynu a tryskami boli umiestnené tesniace ružice, ktoré sú v dotácii súpravy;
- pripojiť prístroj znovu k napätiu;
- pomocou tlačidla zvoliť parameter príslušného typu plynu (G1) a potom zvoliť (Ng) v prípade napájania Metánom alebo (Lg) v prípade napájania GPL;
- regulovať nominálny tepelný výkon kotla;
- regulovať minimálny tepelný výkon kotla;
- regulovať minimálny tepelný výkon kotla vo fáze vyhrievania;
- regulovať (eventuálne) maximálny výkon vyhrievania;
- zaplombovať regulačné zariadenie prietoku plynu (pokiaľ by sa nastavenia mali zmeniť);
- po dokončení prestavby nalepte nálepku z prestavovanej súpravy do blízkosti štítku s údajmi. Na tomto štítku je potrebné pomocou nezmazateľnej fixky preškrtnúť údaje týkajúce sa pôvodného typu plynu.

Tieto regulácie sa musia vzťahovať na typ používaného plynu, dodržiujúc indikácie uvedené v tabuľke (Odst. 3.18).

3.7 KONTROLY, KTORÉ SÚ POTREBNÉ VYKONAŤ PO PRESTAVBE NA INÝ TYP PLYNU.

Potom, čo sa uistíte, že prestavba bola vykonaná pomocou trysiek o priemere predpísanom pre použitý typ plynu a bola vykonaná kalibrácia na príslušný tlak, je treba skontrolovať, že:

- nedochádza k návratu plameňa v spaľovacej komore;
- či plameň horáka nie je príliš vysoký a či je stabilný (neoddeľuje sa od horáka);
- skúšobné tlakové zariadenia pre kalibrovanie sú perfektne uzatvorené a nie sú prítomné straty plynu v okruhu.

Poznámka: všetky operácie spojené s nastavením kotlov musia byť vykonávané povereným technikom (napr. Zo Strediska Technickej Asistencie Immergas). Kalibrovanie horáka musí byť uskutočnené diferenciálnym manometrom tvaru „U“ alebo digitálnym, ktorý je zapojený do tlakovej zásuvky plynového ventilu (časť 4 Obr. 3-3), dodržiujúc hodnoty tlaku uvedené v tabuľke (Odst. 3.18) pre typ plynu, ku ktorému je kotol určený.

3.8 PRÍPADNÉ REGULÁCIE.

Poznámka: pre vykonanie regulácií na plynovom ventilu je potrebné odstrániť umelohmotnú čiapočku (6), po ukončení regulácií čiapočku opätovne nasadiť.

- Prípravné operácie kalibrovania.
 - Nastaviť parameter P4 na 0%.
 - Nastaviť parameter P5 na 99%.
- Aktivovať funkciu kominár.
 - Vstúpiť do modality „sanitárny kominár“ otvorením kohútika teplej sanitárnej vody.
- Regulácia tepelného nominálneho výkonu kotla.
 - Nastaviť výkon na maximum (99%) pomocou tlačidiel (5 a 6 Obr. 2-1).
 - Regulovať pomocou mosadznej matice (3 Obr. 3-3) nominálny výkon kotla, dodržiavajúc hodnoty maximálneho tlaku uvedené v tabuľkách (Odst. 3.18) podľa typu plynu; otáčaním v smere hodinových ručičiek sa tepelná výkonnosť zvyšuje, v protismere sa znižuje.
- Regulácia minimálneho tepelného výkonu kotla.

Poznámka: pokračovať len po tom, čo ste vykonali kalibrovanie nominálneho tlaku.

- Nastaviť výkon na minimum (0%) pomocou tlačidiel (5 a 6 Obr. 2-1).
- Regulovať minimálny tepelný výkon pôsobením na umelohmotnú skrutku s krížovou hlavou (2), ktorá sa nachádza na plynovom ventilu, udržiavajúc mosadznú maticu zablockovanú (3);
- Vystúpiť z modality „Kominár“ a udržiavať kotol vo funkcii.
- Regulácia minimálneho tepelného výkonu kotla vo fáze vyhrievania.

Poznámka: pokračovať len po tom, čo ste vykonali kalibrovanie minimálnej teploty kotla.



- Regulácia minimálneho tepelného výkonu vo fáze vyhrievania sa dosiahne modifikovaním parametra (P4), zvyšovaním hodnoty sa tlak zvyšuje, znižovaním sa tlak znižuje.
- Tlak, na ktorý má byť regulovaný minimálny tepelný výkon kotla vo fáze vyhrievania, nesmie byť nižší ako ten, ktorý je uvedený v tabuľkách (Odst. 3.18).
- Regulácia (eventuálna) maximálneho tepelného výkonu kotla vo fáze vyhrievania.
 - Regulácia maximálneho tepelného výkonu vo fáze vyhrievania sa dosiahne modifikovaním parametra (P4), zvyšovaním hodnoty sa tlak zvyšuje, znižovaním sa tlak znižuje.
 - Tlak, na ktorý má byť regulovaný maximálny tepelný výkon kotla vo fáze vyhrievania, sa musí rovnať hodnotám, uvedeným v tabuľkách (Odst. 3.18).

3.9 FUNKCIA POMALÉHO AUTOMATICKÉHO ZAPNUTIA S NAČASOVANOU RAMPOU.



Elektronická karta vo fáze zapnutia vykoná konštantnú dodávku plynu s tlakom rovnajúcemu sa nastavenému parametru „G2“.

3.10 FUNKCIA „KOMINÁR“.

Táto funkcia, pokiaľ je aktívna, núti kotol k variabilnému výkonu po dobu 15 minút.

V tomto stave sú vyradené všetky nastavenia a aktívna zostáva len bezpečnostný termostat a limitný termostat. Pre aktiváciu funkcie kominár je potrebné stlačiť tlačidlo Reset (1) po dobu 8 sekúnd bez prítomnosti sanitárnych žiadostí, jej aktivácia je signalizovaná indikáciou nábehovej teploty a symbolmi  a  ktoré blikajú.

Táto funkcia umožňuje technikovi skontrolovať parametre spaľovania. Keď je funkcia aktívna, je možné zvoliť, či sa bude vykonávať kontrola v stave vyhrievania regulovaním parametrov pomocou tlačidiel (5 a 6) alebo v stave sanitárnom otvorením ktoréhokoľvek kohútika teplej sanitárnej vody a regulovaním parametrov stále pomocou tlačidiel (5 a 6).

Fungovanie vo vyhrievaní alebo v sanitárnom stave je zobrazené prostredníctvom príslušných symbolov  alebo  ktoré blikajú.

Po ukončení kontrol deaktivovať funkciu stlačením tlačidla Reset (1) po dobu 8 sekúnd.

3.11 FUNKCIA CHRÁNIACA PRED ZABLOKOVANÍM ČERPADLA.

Kotol vybavený funkciou, ktorá spustí čerpadlo aspoň jedenkrát za 24 hodín na 30 sekúnd, aby sa znížilo riziko zablokovania v dôsledku dlhej nečinnosti.

3.12 FUNKCIA ZABLOKOVANIA TROJCESTNÉHO VENTILU.

Kotol je vybavený funkciou, ktorá každých 24 hodín aktivuje skupinu trojcestného motorizovaného ventilu, vykonávaním kompletného cyklu tak, aby sa predišlo jeho zablokovaniu počas dlhej nečinnosti.

3.13 FUNKCIA ZABRAŇUJÚCA ZAMRZNUTIU RADIÁTOROV.

Ak je voda spätného chodu zariadenia nižšia než 4°C, kotol sa uvedie do funkcie až pokým nedosiahne teplotu 42°C.

3.14 PERIODICKÁ AUTOKONTROLA ELEKTRONICKEJ KARTY.

Počas fungovania v modalite vyhrievania alebo s kotlom v stand-by sa funkcia aktivuje každých 18 hodín od poslednej previerky / napájanie kotla. V prípade fungovania v sanitárnej modalite sa autokontrola spustí do 10 minút po ukončení prebiehajúceho odberu a trvá približne 10 sekúnd.

Poznámka: počas autokontroly zostane kotol nečinný, vrátane signalizácií.

3.15 FUNKCIA SPOJENIA SO SLNEČNÝMI PANELMI.

Kotol je vybavený pre dodávku predohriatej vody o teplote až do 65°C zo systému slnečných panelov. V každom prípade je potrebné nainštalovať na hydraulický okruh miešací ventil na vstupe studenej vody, nachádzajúci sa na začiatku zariadenia kotla.

Poznámka: pre dobré fungovanie kotla musí byť teplota, zvolená na slnečnom ventilu, vyššia o 5°C vzhľadom k teplote, zvolenej na ovládacom paneli kotla.

Pre správne použitie kotla v tejto podmienke je potrebné nastaviť parameter P3 (sanitárny termostat) na „1“ a parameter P9 (oneskorenie sanitárneho zapnutia) na čas, postačujúci k dodávke vody z ohrievača, ktorý sa nachádza na vrchu zariadenia kotla; čím vyššia je vzdialenosť od ohrievača, tým bude dlhší čas čakania, ktorý je treba nastaviť; po vykonaní týchto regulácií, keď je voda na vstupe kotla rovnakej alebo vyššej teploty ako je teplota, nastavená voličom teplej sanitárnej vody, kotol sa nezapne.



ES

3.16 DEMONTÁŽ PLÁŠŤA.

Pre uľahčenie údržby kotla je možné demontovať plášť podľa nasledujúcich jednoduchých pokynov (Obr. 3-4 / 3-5):

- 1 Odpojiť okrasný rám (a) z príslušných spodných drážok.
- 2 Odstrániť okrasný rám (a) z plášťa (c).

PL

TR

CZ

Legenda k obrázkom inštalácie:

a Jednotná identifikácia komponentu

SI

1 Sekvenčná identifikácia operácie, ktorú je treba vykonať

HU

RU

RO

IE

SK

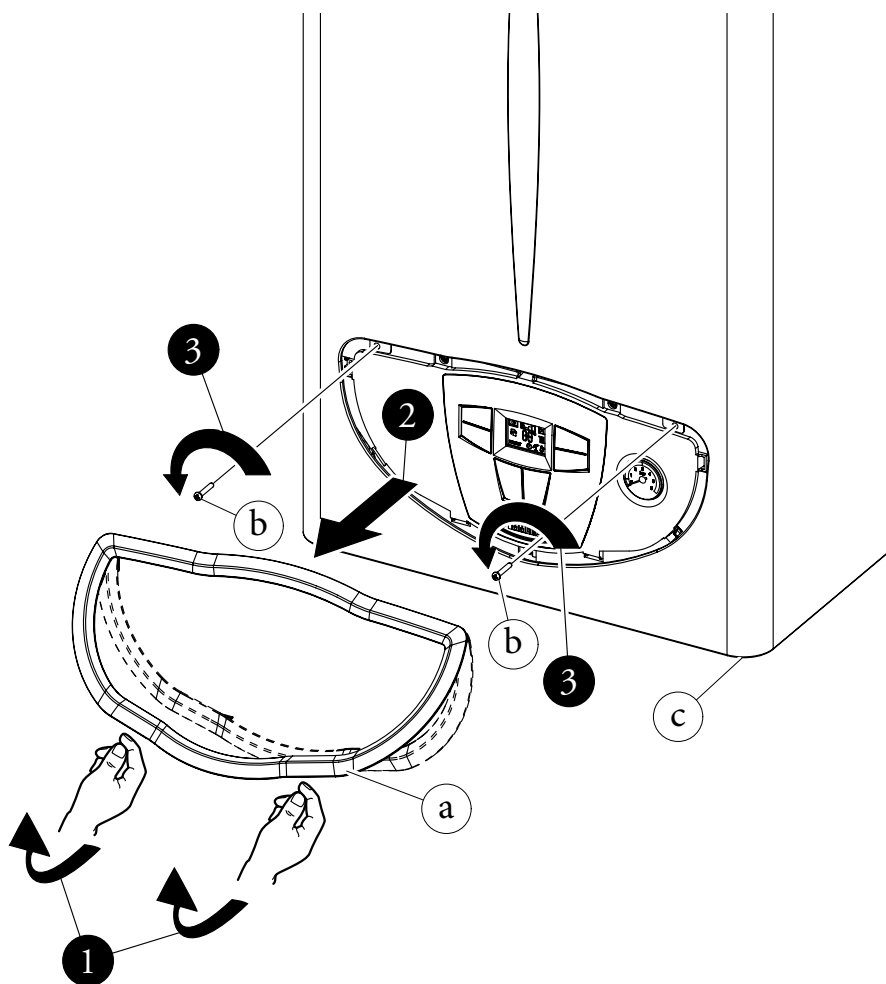
UA

- 3 Odskrutkovať 2 predné skrutky (b), ktoré pridržiajú plášť.

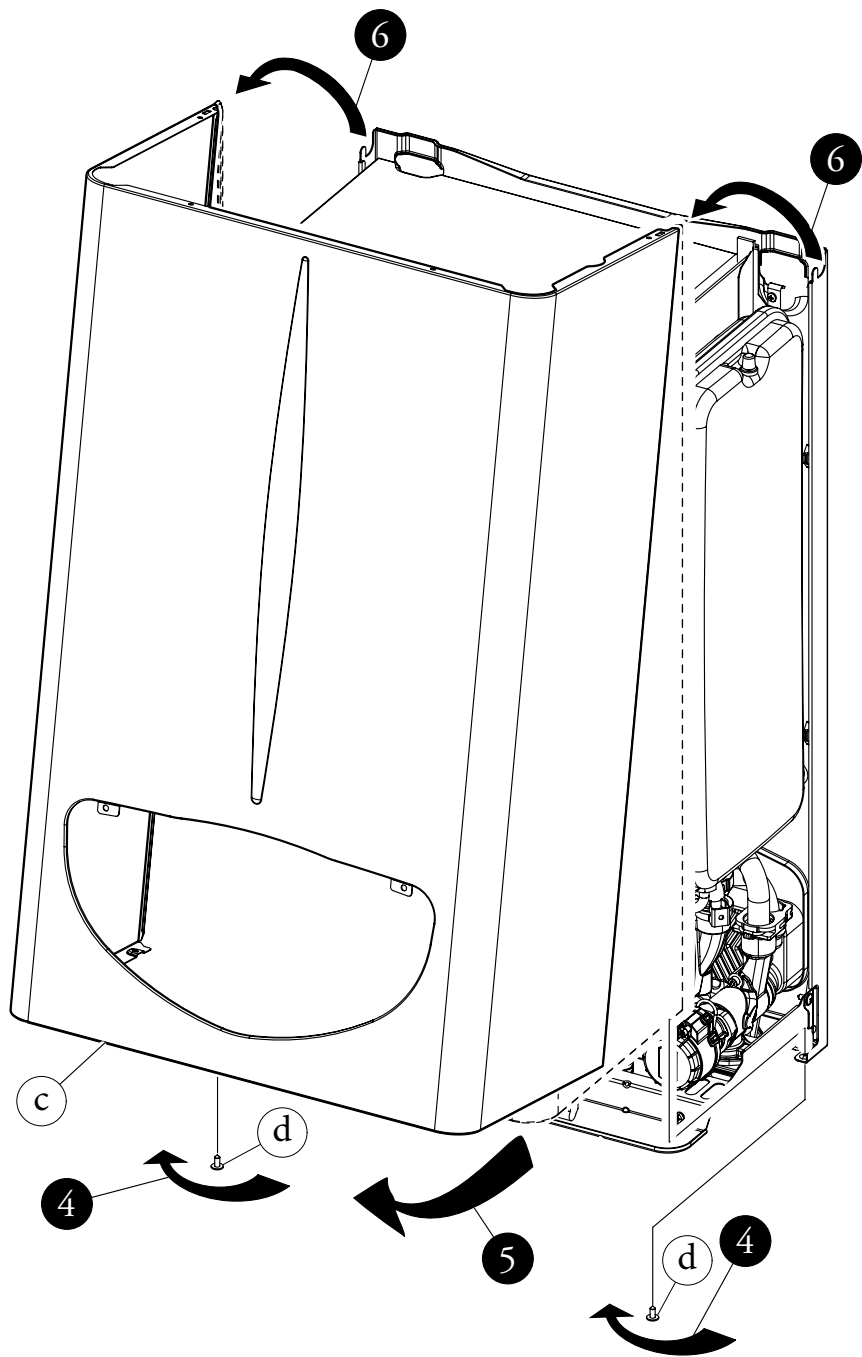
- 4 Odskrutkovať 2 spodné skrutky (b), ktoré pridržiajú plášť.

- 5 Potiahnuť plášťom smerom k sebe (c).

- 6 Zároveň zatlačiť plášťom (c) smerom nahor, aby sa uvoľnil z háčkov.



- ES
- PL
- TR
- CZ
- SI
- HU
- RU
- RO
- IE
- SK**
- UA





3.17 ROČNÁ KONTROLA A ÚDRŽBA PRÍSTROJA.

Najmenej raz do roka je potrebné vykonať nasledujúce kontrolné a údržbové kroky.

- Vyčistiť bočný výmenník spalín.
- Vyčistiť hlavný horák.
- Zrakom skontrolovať neprítomnosť poškodenia alebo korózie v zariadení prerušenie ťahu-zariadenie proti vetru.
- Skontrolovať pravidelnosť zapalovania a fungovania.
- Preveriť správnosť kalibrovania horáka v sanitárnej fáze a vo vyhrievaní.
- Preveriť správne fungovanie riadiacich a ovládacích prvkov prístroja, a to predovšetkým:
 - funkciu hlavného elektrického spínača umiestneného mimo kotla;
 - zásah regulačného termostatu zariadenia;
 - zásah regulačného sanitárneho termostatu.
- Skontrolovať tesnosť plynového okruhu prístroja a vnútorného zariadenia.
- Skontrolovať zásah zariadenia v prípade chýbajúceho plynu, kontrola ionizačného plameňa, čas zásahu musí byť nižší než 10 sekúnd.

- Zrakom skontrolovať neprítomnosť strát vody a oxidácie na/v spojeniach.
- Zrakom skontrolovať, či vývod bezpečnostných vodovodných ventilov nie je zapchatý.
- Skontrolovať naplnenie expanznej nádoby po tom, čo bolo vykonané zníženie tlaku na hodnotu nula (čitateľné na manometri kotla), to znamená 1,0 bar.
- Preveriť, či je statický tlak v systéme (za studena a po opätovnom napustení systému pomocou plniaceho kohútika) medzi 1 a 1,2 barmi.
- Zrakom skontrolovať, či bezpečnostné a kontrolné zariadenia nie sú poškodené a/alebo skratované, a to predovšetkým:
 - bezpečnostný termostat teploty;
 - presostat vody;
 - termostat kontroly výfuku spalín.
- Skontrolovať stav a celistvosť elektrického systému, a to predovšetkým:
 - káble elektrického napájania musia byť uložené v priechodkách;
 - nesmú na nich byť stopy po spálení alebo zadymení.

Poznámka: pri pravidelnej údržbe prístroja je vhodné vykonať aj kontrolu a údržbu tepelného zariadenia v súlade s požiadavkami platnej smernice.



3.18 VARIABILNÝ TEPELNÝ VÝKON.

TEPELNÝ VÝKON (kW)	TEPELNÝ VÝKON (kcal/h)		METÁN (G20)			BUTÁN (G30)			PROPÁN (G31)		
			PRIETOK PLYNU HORÁKA (m ³ /h)	TLAK TRYSIEK HORÁKA (mbar)	TLAK TRYSIEK HORÁKA (mm H ₂ O)	PRIETOK PLYNU HORÁKA (kg/h)	TLAK TRYSIEK HORÁKA (mbar)	TLAK TRYSIEK HORÁKA (mm H ₂ O)	PRIETOK PLYNU HORÁKA (kg/h)	TLAK TRYSIEK HORÁKA (mbar)	TLAK TRYSIEK HORÁKA (mm H ₂ O)
23,8	20468		2,77	13,50	137,7	2,07	27,70	282,5	2,03	35,70	364,0
23,0	19780		2,67	12,68	129,3	2,00	25,95	264,6	1,96	33,43	340,9
22,0	18920		2,56	11,69	119,2	1,91	23,86	243,3	1,88	30,74	313,4
21,6	18550		2,51	11,28	115,1	1,87	22,99	234,5	1,84	29,62	302,1
20,0	17200		2,33	9,86	100,6	1,74	20,00	204,0	1,71	25,76	262,7
19,0	16340		2,22	9,01	91,9	1,66	18,22	185,8	1,63	23,46	239,3
18,0	15480	VYHRIEV + SANIT	2,11	8,21	83,7	1,57	16,54	168,7	1,55	21,29	217,1
17,0	14620		2,00	7,44	75,8	1,49	14,94	152,4	1,47	19,22	196,0
16,0	13760		1,89	6,70	68,4	1,41	13,43	137,0	1,38	17,27	176,1
15,0	12900		1,77	6,01	61,3	1,32	12,00	122,4	1,30	15,43	157,3
14,0	12040		1,66	5,35	54,5	1,24	10,65	108,6	1,22	13,68	139,5
13,0	11180		1,55	4,72	48,1	1,16	9,38	95,6	1,14	12,04	122,8
12,0	10320		1,44	4,12	42,0	1,08	8,18	83,4	1,06	10,50	107,0
11,0	9460		1,33	3,55	36,2	0,99	7,06	72,0	0,98	9,05	92,2
10,0	8600		1,22	3,02	30,8	0,91	6,01	61,3	0,89	7,69	78,4
9,5	8170		1,16	2,76	28,2	0,87	5,51	56,2	0,85	7,05	71,9
9,4	8084		1,15	2,71	27,7	0,86	5,41	55,2	0,85	6,92	70,6
7,0	6020	SANIT	0,88	1,60	16,3	0,65	3,30	33,7	0,64	4,20	42,8

Poznámka: prietoky plynu sa vzťahujú na tepelný výkon (výhrevnosť), ktorý je nižší než teplota 15°C a tlak 1013 mbar. Hodnoty tlaku na horáku sú uvedené vo vzťahu k použitiu plynu pri teplote 15°C.

3.19 PARAMETRE SPALOVANIA.

		G20	G30	G31
Priemer plynovej trysky	mm	1,30	0,78	0,78
prívodný tlak	mbar (mm H ₂ O)	20 (204)	29 (296)	37 (377)
Celkové množstvo spalín pri nominálnom výkone	kg/h	74	73	74
Celkové množstvo spalín pri minimálnom výkone	kg/h	65	61	64
CO ₂ pri Kv. Nom./Min.	%	4,95 / 1,70	5,80 / 2,10	5,65 / 2,00
CO pri 0% O ₂ pri Kv. Nom./Min.	ppm	62 / 76	100 / 100	56 / 106
NO _x pri 0% O ₂ pri Kv. Nom./Min.	mg/kWh	180 / 125	310 / 128	255 / 124
Teplota spalín pri nominálnom výkone	°C	94	96	94
Teplota spalín pri minimálnom výkone	°C	82	83	81

3.20 TECHNICKÉ ÚDAJE.

Nominálna tepelná kapacita	kW (kcal/h)	26,2 (22492)
Minimálna sanitárna tepelná kapacita	kW (kcal/h)	8,3 (7116)
Minimálna tepelná kapacita vyhrievania	kW (kcal/h)	10,9 (9357)
Nominálny tepelný výkon (úžitkový)	kW (kcal/h)	23,8 (20468)
Minimálny sanitárny tepelný výkon (úžitkový)	kW (kcal/h)	7,0 (6020)
Minimálny tepelný výkon vyhrievania (úžitkový)	kW (kcal/h)	9,4 (8084)
Úžitková tepelná účinnosť pri nominálnom výkone	%	91,0
Úžitková tepelná účinnosť pri 30% zaťažení nominálneho výkonu	%	89,3
Tepelné straty na plášti s horákom Off/On	%	2,30 / 1,20
Tepelné straty na komíne s horákom Off/On	%	6,70 / 0,09
Max. prevádzkový tlak vo vyhrievacom okruhu	bar	3
Max. prevádzková teplota vo vyhrievacom okruhu	°C	90
Nastaviteľná teplota vyhrievania	°C	35 - 85
Celkový objem expanznej nádoby zariadenia	l	4,0
Naplnenie expanznej nádoby	bar	1
Obsah vody v generátore	l	2,5
Využitelný výtlak pri prietoku 1000 l/h	kPa (m H ₂ O)	24,52 (2,5)
Úžitkový tepelný výkon produkcie teplej vody	kW (kcal/h)	23,8 (20468)
Regulácia teploty teplej sanitárnej vody	°C	30 - 60
Obmedzovač sanitárneho prietoku o 2 baroch	l/min	7,1
Min. tlak (dynamický) sanitárneho okruhu	bar	0,3
Max. prevádzkový tlak v sanitárnom okruhu	bar	10
Špecifický prietok (ΔT 30°C)	l/min	11,1
Kapacita stáleho odberu (ΔT 30°C)	l/min	11,4
Hmotnosť plného kotla	kg	28,6
Hmotnosť prázdneho kotla	kg	26,1
Elektrické zapojenie	V/Hz	230/50
Nominálny príkon	A	0,44
Inštalovaný elektrický výkon	W	95
Príkon obehového čerpadla	W	87
Ochrana elektrického zariadenia prístroja	-	IPX4D
Odpor dymového okruhu kotla	Pa	1,3
Trieda NO _x	-	3
NO _x vážené	mg/kWh	139
CO vážené	mg/kWh	52
Typ prístroja	B11BS	
Kategória	II2H3+	

- Hodnoty teploty spalín sa vzťahujú na vstupnú teplotu vzduchu 15°C.
- Údaje týkajúce sa charakteristík teplej sanitárnej vody sa vzťahujú na dynamický vstupný tlak 2 barov a na vstupnú teplotu 15°C; hodnoty sú merané priamo na výstupe kotla a je treba zobrať do úvahy, že pre získanie týchto údajov je potrebné miešanie so studenou vodou.

- Maximálny hluk vydávaný počas fungovania kotla je <55 dBA. Meranie hladiny hluku prebieha v poloakustickej mŕtvej komore u kotla zapnutého na maximálny tepelný výkon, s predĺženým dymovým systémom v súlade s normami výrobcu.





 **IMMERGAS**

www.immergas.com

*This instruction booklet is made of
ecological paper*